Unité de réfrigération combinée
Manuel abrégé

TAYLOR®

Modèle 8657



Mode d'emploi

Remplir ce formulaire pour retrouver rapidement votre référence lorsque vous appelez notre service technique:

Distributeur Taylor: ______________________________

Adresse: ______________________________

Téléphone: ______________________________

Service: ______________________________

Pièces: ______________________________

Date d'installation: ______________________________

Informations situées sur la plaque de l'unité:

Numéro du modèle: ______________________________

Numéro de série: ______________________________

Spécifications électriques: Tension ______________ Cycle ______________

Phase ______________________________

Taille maximale des fusibles: ______________________________ A

Intensité minimale admissible des câbles: ______________________________ A

Référence de la pièce: ______________________________



Table des matières

Remarque : La recherche continue entraîne des améliorations constantes ; par conséquent, les informations présentées dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Notes :

Prises d'eau (unités refroidies par eau uniquement)

Une alimentation en eau froide adéquate doit être fournie avec un robinet d'arrêt manuel. Sur le dessous du plateau, à l'arrière, deux prises d'eau de 1/2" I.P.S., pour l'arrivée et la sortie, permettent un branchement facile. Les tuyaux de 12,7 mm (1/2") de diamètre intérieur doivent être branchés à l'appareil. (L'utilisation de tuyaux souples est préférable, si la réglementation locale l'autorise.) Selon la qualité de l'eau au niveau local, il peut être utile d'installer un filtre à tamis pour empêcher les substances étrangères de boucher le robinet d'arrêt automatique. Il y aura une seule arrivée et une seule sortie d'eau. N'installez PAS de robinet d'arrêt manuel sur le tuyau de sortie d'eau ! L'eau doit toujours couler dans l'ordre suivant : premièrement, par le robinet de prise d'eau automatique ; deuxièmement, par le condenseur ; et troisièmement, par le raccord de sortie à un **col-de-cygne ouvert.**

Unités refroidies par air

Les unités refroidies par air nécessitent un minimum de 7,6 cm (3") d'espace libre **tout autour** de l'unité de réfrigération et 30,5 cm (12") en haut pour permettre la circulation adéquate de l'air dans les condenseurs. Le fait de ne pas laisser suffisamment d'espace libre peut réduire la capacité de l'unité de réfrigération et peut endommager le compresseur de façon permanente.

Connexions électriques

Chaque unité de réfrigération nécessite un bloc d'alimentation par étiquette de données. Vérifiez le type de fusible, le courant admissible par les fils et les caractéristiques électriques sur les étiquettes de données situées sur l'unité de réfrigération. Consultez le schéma de câblage fourni à l'intérieur du boîtier de commande pour connaître les raccords d'alimentation adaptés.

Cet équipement est conçu pour être installé conformément au Code national de l'électricité NFPA 70. L'objectif de ce code est de protéger les personnes et les biens des dangers provenant de l'utilisation de l'électricité. Ce code comprend des dispositions considérées nécessaires à la sécurité. Le respect de ce code et une maintenance correcte donneront une installation ne présentant absolument aucun danger !

ATTENTION : CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE CORRECTEMENT RELIÉ À LA MASSE ! LE FAIT QU'IL NE SOIT PAS CORRECTEMENT RELIÉ À LA MASSE PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES CORPORELLES DUES AU CHOC ÉLECTRIQUE !

Le batteur doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, si l'on regarde dans le cylindre de réfrigération.

Remarque : Les procédures suivantes doivent être effectuées par un technicien de maintenance qualifié.

Pour corriger la rotation sur une unité triphasée, inversez deux fils entrants d'alimentation électrique, uniquement sur le bloc de bornes principal de l'unité de réfrigération.

Pour corriger la rotation sur une unité monophasée, changez les fils à l'intérieur du moteur du batteur. (Suivez le schéma imprimé sur le moteur.)

Les connexions électriques sont effectuées directement sur le bloc de bornes disponible dans les boîtes de dérivation qui sont montées derrière les panneaux latéraux supérieurs gauche et droite.

Section 2 Sécurité

Chez Taylor, nous nous préoccupons de la sécurité de l'opérateur lorsqu'il entre en contact avec l'unité de réfrigération ou ses pièces. Taylor a fait tout son maximum pour concevoir et fabriquer des équipements de sécurité intégrés afin de vous protéger, et de protéger le technicien de maintenance. Par exemple, des étiquettes d'avertissement ont été fixées à l'unité de réfrigération afin d'attirer davantage l'attention de l'opérateur sur les précautions de sécurité à prendre.

IMPORTANT : Le manquement aux précautions de sécurité suivantes peut entraîner de graves blessures corporelles. Le fait de ne pas se conformer à ces avertissements peut endommager l'appareil et ses composants. L'endommagement de composants entraînera des frais de remplacement de pièces et de service de réparation.

Pour faire fonctionner l'appareil en toute sécurité :

NE faites **PAS** fonctionner l'unité de réfrigération sans avoir lu le présent mode d'emploi. Le manquement à cette instruction peut entraîner l'endommagement du matériel, de faibles performances de l'unité de réfrigération, des risques pour la santé ou des blessures corporelles.

NE faites **PAS** fonctionner l'unité de réfrigération sans qu'elle soit correctement reliée à la masse. Le manquement à cette instruction peut entraîner l'électrocution.

NE permettez **PAS** à du personnel non qualifié de faire fonctionner cet appareil. Le manquement à cette instruction peut entraîner de graves blessures corporelles aux doigts ou aux mains, causées par des pièces mobiles dangereuses.

N'essayez **PAS** d'effectuer de réparations sans que l'alimentation électrique principale de l'unité de réfrigération ait été déconnectée. Le manquement à cette instruction peut entraîner l'électrocution. Contactez votre Distributeur agréé Taylor le plus proche pour lui demander d'effectuer la maintenance.

NE faites **PAS** fonctionner l'unité de réfrigération avec des fusibles plus gros que ceux qui sont indiqués sur les étiquettes de données de l'unité de réfrigération. Le manquement à cette instruction peut entraîner l'électrocution ou l'endommagement de l'appareil. Consultez votre électricien.

NE faites **PAS** fonctionner l'unité de réfrigération sans que tous les panneaux de service et toutes les portes d'accès ne soient maintenus en place par des vis. Le manquement à cette instruction peut entraîner de graves blessures corporelles, causées par des pièces mobiles dangereuses.

N'obstruez **PAS** les ouvertures d'entrée et d'évacuation de l'air : 7,6 cm (3") minimum d'aération sur les côtés et à l'arrière et 30,5 cm (12") au-dessus. Le manquement à cette instruction peut entraîner de faibles performances de l'unité de réfrigération et l'endommagement de l'appareil.

NE placez **PAS** d'objets ou les doigts dans le bec de distribution. Le manquement à cette instruction peut entraîner une contamination du produit ou des blessures corporelles, causées par le contact avec les racleurs.

NE retirez **PAS** la porte de l'unité de réfrigération, le batteur, les racleurs, l'arbre d'entraînement et/ou la pompe air/mélange sans que tous les interrupteurs de commande soient en position « OFF » (ARRÊT). Le manquement à cette instruction peut entraîner de graves blessures corporelles, causées par des pièces mobiles dangereuses.

SOYEZ EXTRÊMEMENT PRUDENT lorsque vous retirez l'ensemble du batteur. Les racleurs sont très coupants et pourraient vous blesser.

NIVEAU SONORE : La propagation de bruit aérien n'excède pas 78 dB(A) lorsqu'elle est mesurée à une distance de 1,0 mètre de la surface de l'appareil et à une hauteur de 1,6 mètre du sol.

Le Modèle 8657 est une unité de réfrigération combinée à milk-shake et sundae. Il est recommandé de suivre attentivement ces procédures d'utilisation afin de ne pas confondre ou inverser les pièces de service du côté milk-shake et les pièces de service du côté sundae. Des plateaux à pièces sont fournis afin de vous aider à garder les diverses pièces séparées les unes des autres.

Ensemble du cylindre de réfrigération, côté milk-shake

Étape 1

Lubrifiez la rainure et la partie de l'arbre d'entraînement du batteur dont l'extrémité est carrée. Faites glisser le joint d'étanchéité sur l'arbre et dans la rainure jusqu'à ce qu'il se loge dans son emplacement. Ne lubrifiez pas l'extrémité carrée de l'arbre d'entraînement. Appliquez une couche supplémentaire de 6 mm (1/4") de lubrifiant à l'intérieur du joint et appliquez une couche régulière de lubrifiant sur l'extrémité du joint qui s'ajuste sur le palier arrière.

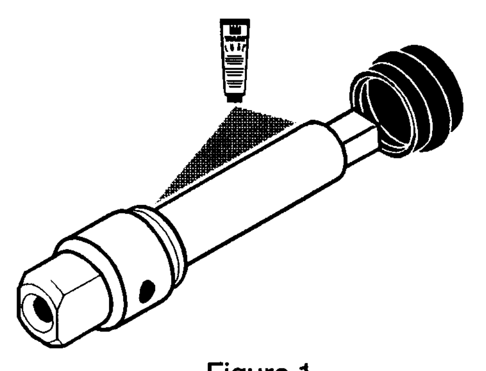


Figure 1

Installez l'arbre d'entraînement dans le cylindre de réfrigération en le faisant traverser le palier arrière et introduisez fermement l'extrémité carrée dans l'accouplement du réducteur. Vérifiez que l'arbre d'entraînement entre dans l'accouplement d'entraînement sans se bloquer.

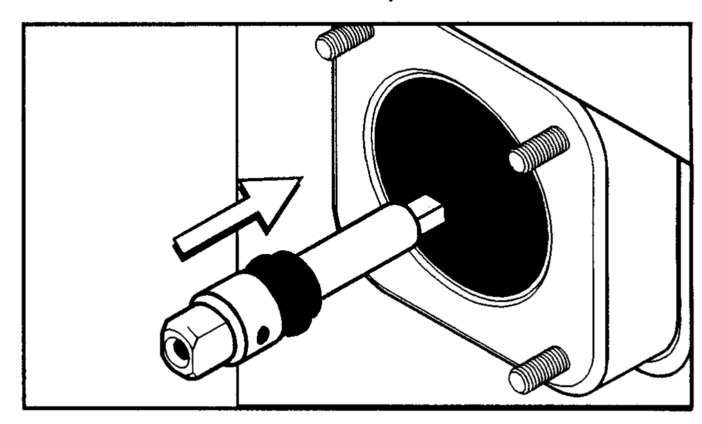


Figure 2

Étape 2

S'il y a des entailles ou si un racleur est usé, changez les deux racleurs. Si les racleurs sont en bon état, placez le racleur arrière sur la tige de retenue arrière du batteur.

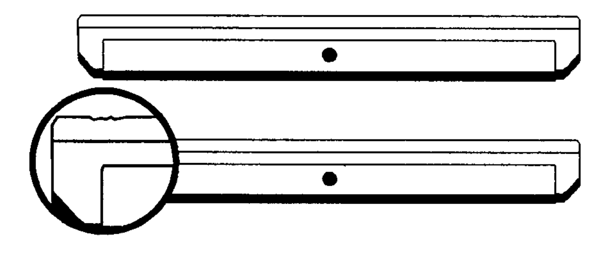


Figure 3

Tout en maintenant le racleur arrière sur le batteur, enfoncez-le à mi-chemin dans le cylindre de réfrigération. Installez le racleur avant sur la tige de retenue avant. Enfoncez complètement l'ensemble du batteur dans le cylindre de réfrigération.

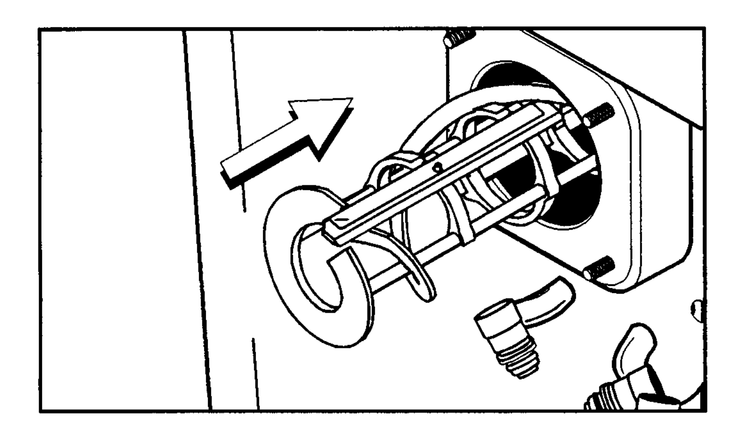


Figure 4

Assurez-vous que l'ensemble du batteur est bien en place sur l'arbre d'entraînement. Faites légèrement tourner le batteur afin d'être sûr qu'il est correctement installé. Une fois en place, le batteur ne dépasse pas de l'avant du cylindre de réfrigération.

Étape 3

Placez le joint de la porte de l'unité de réfrigération dans la rainure située à l'arrière de la porte. Faites glisser le palier avant sur le moyeu de palier de façon à ce que l'extrémité à bride repose contre la porte. **Ne** lubrifiez **ni** le joint, **ni** le palier.

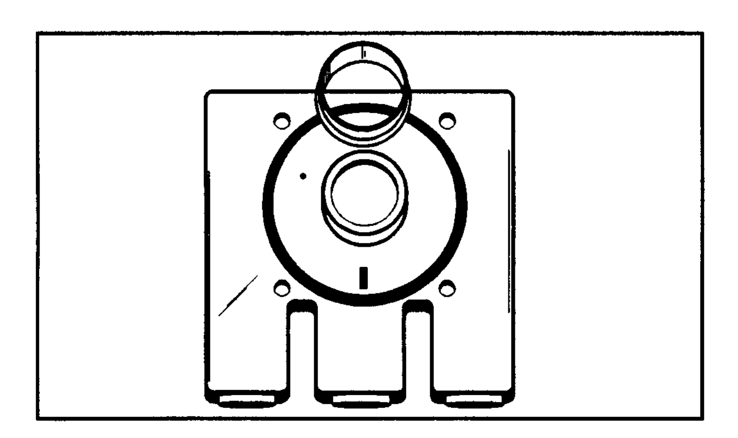


Figure 5

Faites glisser les deux joints toriques dans les rainures de la purge d'amorçage. Appliquez une couche régulière de lubrifiant sur les joints toriques et l'arbre.

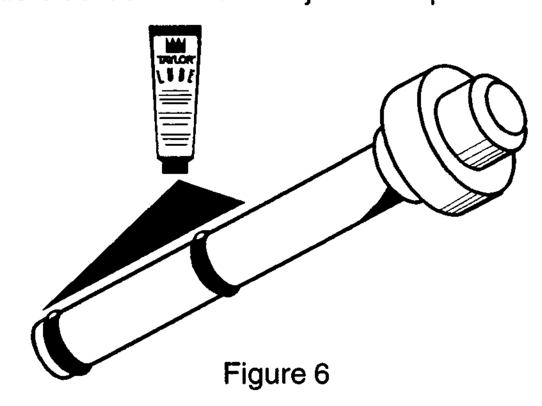


Figure 6

Insérez la purge d'amorçage dans l'orifice situé en haut de la porte de l'unité et enfoncez-la.

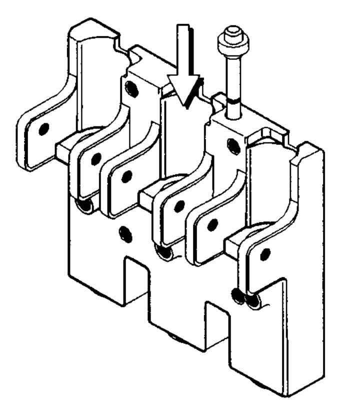


Figure 7

Étape 4

Mettez en place la porte de l'unité sur les quatre goujons situés à l'avant du cylindre de réfrigération. Installez les écrous. Serrez-les uniformément, le premier étant suivi de l'écrou qui lui est diagonalement opposé, de même pour le troisième, et ainsi de suite, afin que la porte soit bien fermement maintenue en place.

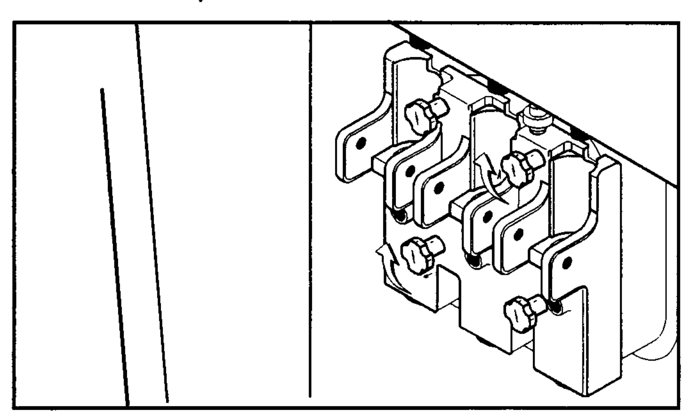


Figure 8

Étape 5
Faites glisser les trois joints toriques dans les rainures de chaque vanne de sortie et lubrifiez.

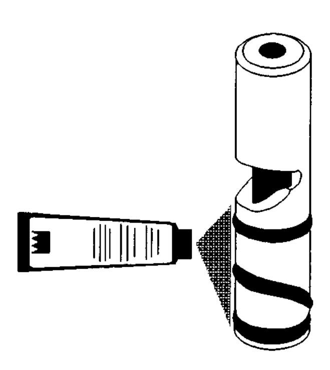


Figure 9

Lubrifiez l'intérieur des becs de distribution de l'unité, en haut et en bas, et insérez chaque vanne de sortie par le **bas** jusqu'à ce que la fente de la vanne de sortie apparaisse.

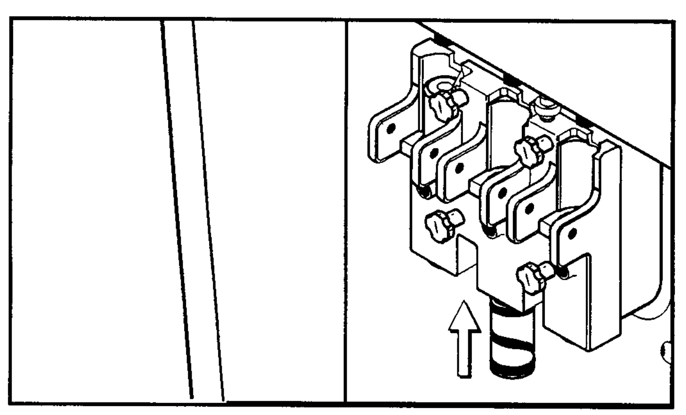


Figure 10

Étape 6
Faites glisser le joint torique dans la rainure du tourillon et lubrifiez.

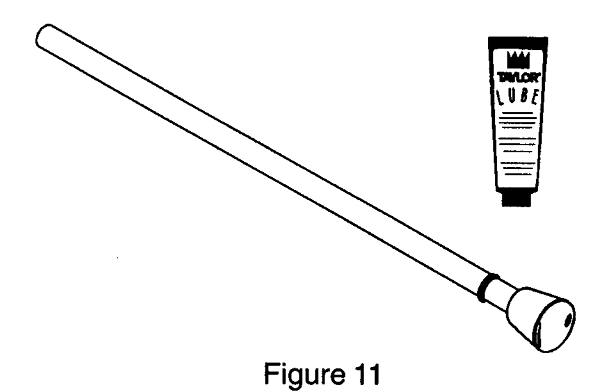


Figure 11

Faites glisser la fourche de la poignée dans la fente de la vanne de sortie, en commençant par la droite. Faites glisser le tourillon dans chaque poignée en même temps que vous l'insérez dans chaque vanne de sortie.

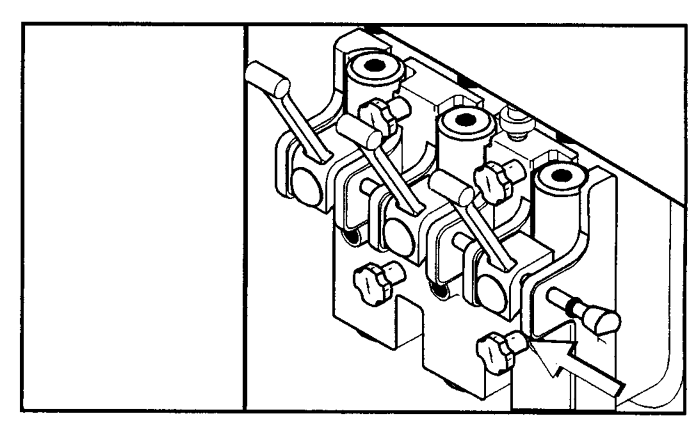


Figure 12

Remarque : Faites correspondre les boutons colorés des poignées aux boutons colorés situés au-dessus de la porte de l'unité de réfrigération.

Étape 7
Lubrifiez les axes et les palettes du centrifugeur.

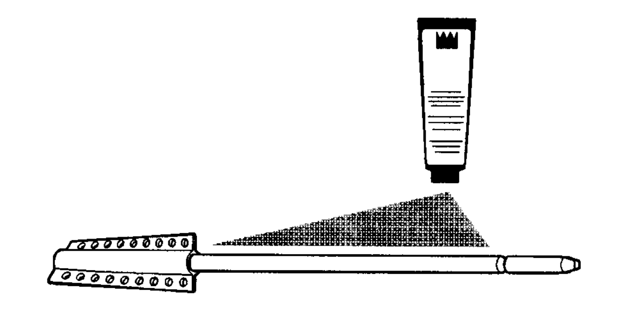


Figure 13

Insérez les palettes du centrifugeur par le bas au centre des vannes de sortie jusqu'à ce que l'axe apparaisse en haut de la vanne de sortie.

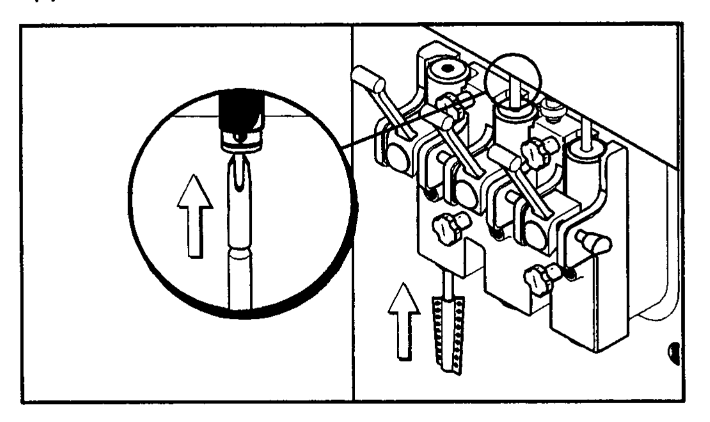


Figure 14

Emboîtez l'accouplement du centrifugeur sur l'extrémité de l'axe du centrifugeur qui comporte une encoche. Levez le collier coulissant sur l'accouplement et faites tourner l'axe par le bas jusqu'à ce que l'accouplement du centrifugeur coulisse vers le bas, en position de verrouillage.

Remarque : La palette de centrifugeur est correctement installée lorsqu'elle est alignée avec le bas du bec de distribution.

Étape 8
Emboîtez les bouchons de limiteur de débit sur l'extrémité de chaque bec de distribution.

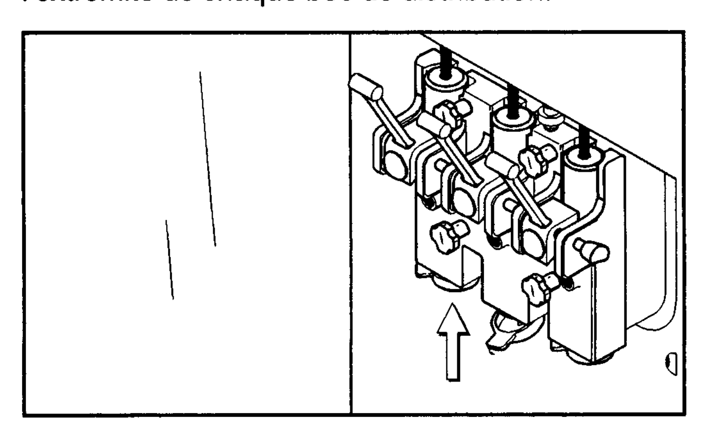


Figure 15

Étape 9
Faites glisser un joint torique dans la rainure de chaque bouchon d'orifice de sortie du sirop de la porte.

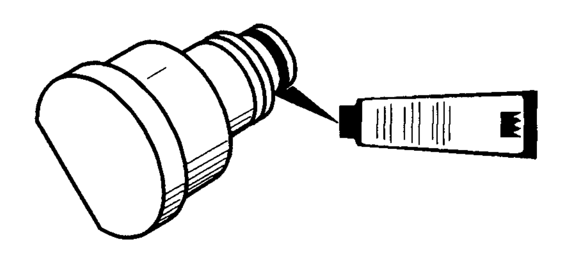


Figure 16

Ensemble du cylindre de réfrigération, côté sundae

Étape 1
Lubrifiez la rainure et la partie de l'arbre d'entraînement dont l'extrémité est **hexagonale.** Faites glisser le joint d'étanchéité sur l'arbre et dans la rainure jusqu'à ce qu'il se loge dans son emplacement. **Ne** lubrifiez **pas** l'extrémité hexagonale de l'arbre d'entraînement. Appliquez une couche supplémentaire de 6 mm (1/4") de lubrifiant à l'intérieur du joint et appliquez une couche régulière de lubrifiant sur l'extrémité du joint qui s'ajuste sur le palier arrière.

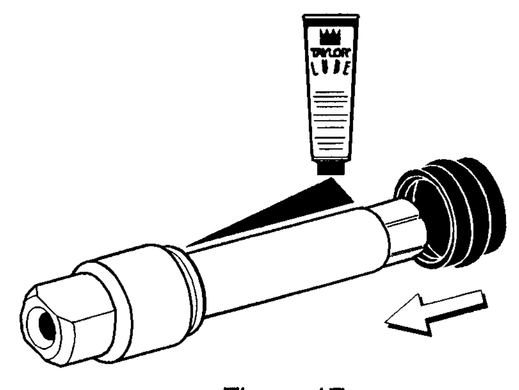


Figure 17

Installez l'arbre d'entraînement dans le cylindre de réfrigération en le faisant traverser le palier arrière et introduisez fermement l'extrémité hexagonale dans l'accouplement du réducteur. Vérifiez que l'arbre d'entraînement entre dans l'accouplement d'entraînement sans se bloquer.

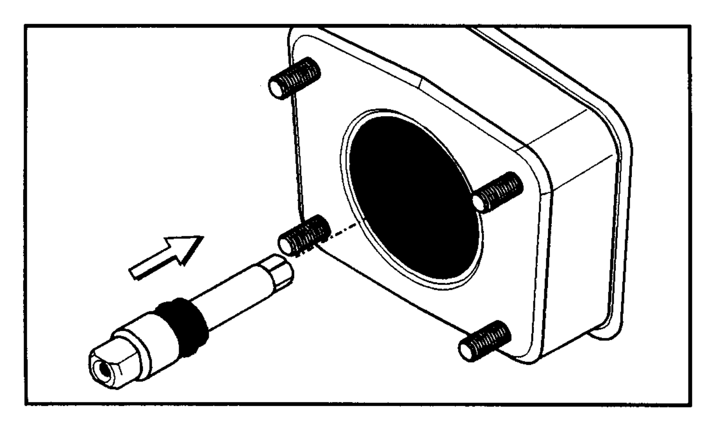


Figure 18

Étape 2

Tout d'abord, regardez si les racleurs présentent des entailles ou des signes d'usure. S'il y a des entailles, ou si un racleur est usé, changez les deux racleurs. Si les racleurs sont en bon état, placez le racleur arrière sur la tige de retenue arrière du batteur.

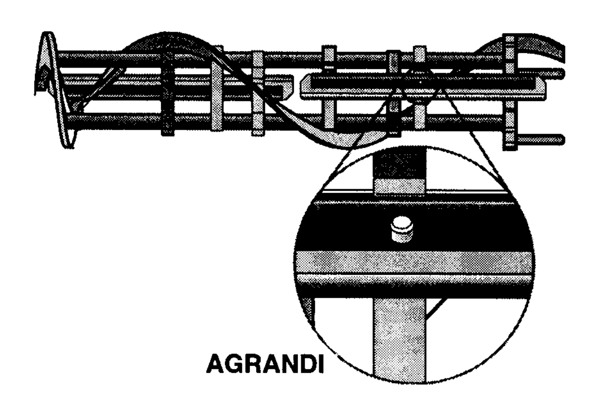


Figure 19

Remarque : Le racleur doit être fermement ajusté sur la tige pour éviter qu'il ne cause des dommages coûteux.

Tout en maintenant le racleur arrière sur le batteur, enfoncez-le à mi-chemin dans le cylindre de réfrigération. Installez le racleur avant sur la tige de retenue avant. Enfoncez complètement l'ensemble du batteur dans le cylindre de réfrigération.

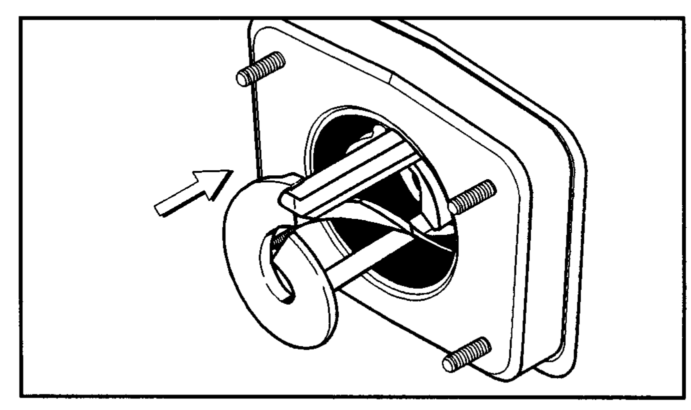


Figure 20

Assurez-vous que l'ensemble du batteur est bien en place sur l'arbre d'entraînement. Faites légèrement tourner le batteur afin d'être sûr qu'il est correctement installé. Une fois en place, le batteur ne dépasse pas de l'avant du cylindre de réfrigération.

Étape 3

Placez le grand joint en caoutchouc dans la rainure située à l'arrière de la porte de l'unité.

Remarque : Assurez-vous que le bord arrondi se trouve contre la porte.

Faites glisser le palier avant en plastique blanc sur le tube de déflexion en vous assurant que l'extrémité à bride du palier repose bien contre la porte de l'unité de réfrigération. NE lubrifiez NI le joint, NI le palier avant.

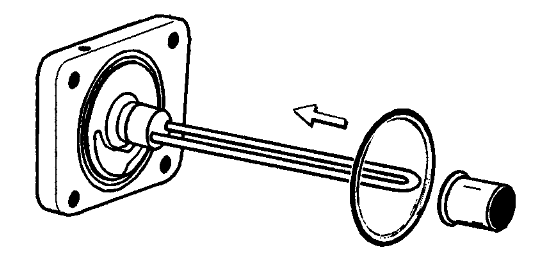


Figure 21

Faites glisser les deux joints toriques dans les rainures de la purge d'amorçage. Appliquez une couche régulière de lubrifiant sur les joints toriques et l'arbre.

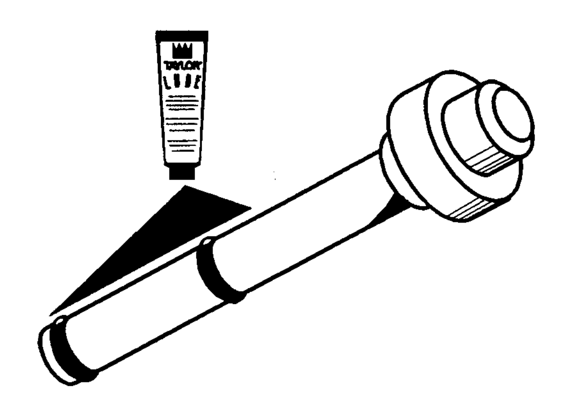


Figure 22

Insérez la purge d'amorçage dans l'orifice situé en haut de la porte de l'unité et enfoncez-la.

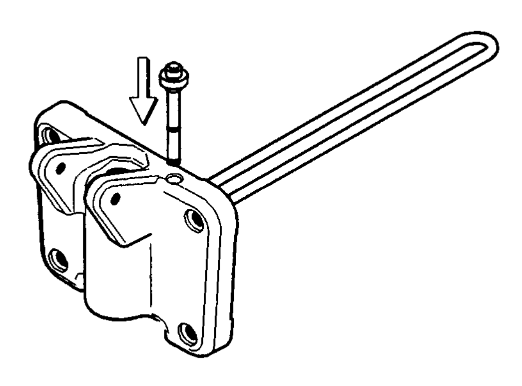


Figure 23

Étape 4

Insérez le tube de déflexion dans le batteur placé dans le cylindre de réfrigération. Après avoir mis la porte en place sur les goujons de l'unité de réfrigération, installez les écrous. Serrez-les uniformément, le premier étant suivi de l'écrou qui lui est diagonalement opposé, de même pour le troisième, et ainsi de suite, afin que la porte soit bien fermement maintenue en place.

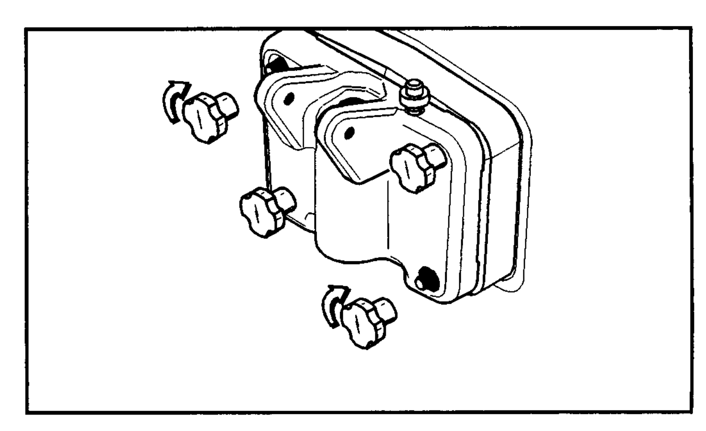


Figure 24

Étape 5

Faites glisser les deux joints toriques dans les rainures de la vanne de sortie et lubrifiez.

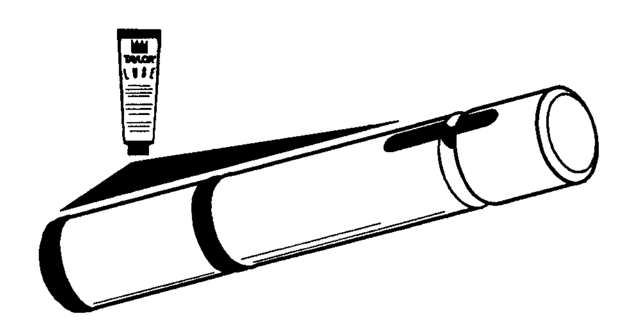


Figure 25

Lubrifiez l'intérieur du bec de distribution, en haut et en bas, et insérez la vanne de sortie par le **bas** jusqu'à ce que sa fente apparaisse.

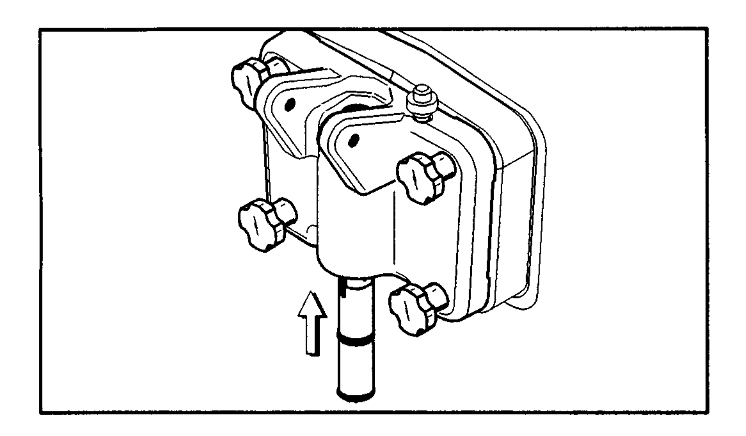


Figure 26

Étape 6
Faites glisser le joint torique dans la rainure du tourillon et lubrifiez.

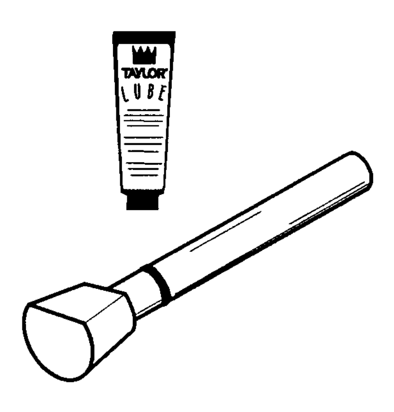


Figure 27

Faites glisser la fourche de la poignée dans la fente de la vanne de sortie. Fixez l'ensemble à l'aide d'un tourillon.

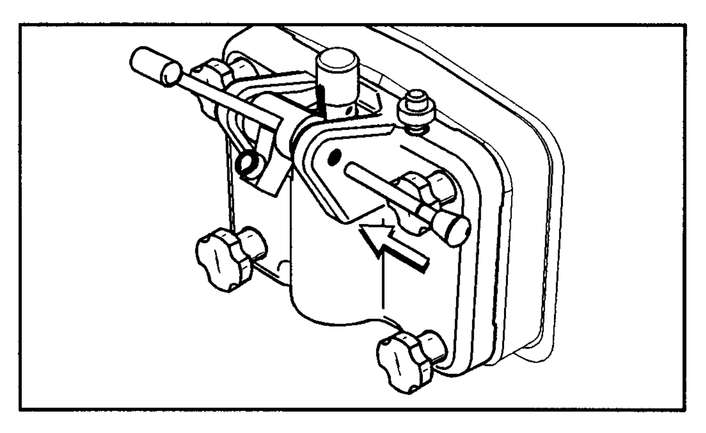


Figure 28

Étape 7
Emboîtez l'étoile sur le bas du bec de distribution.

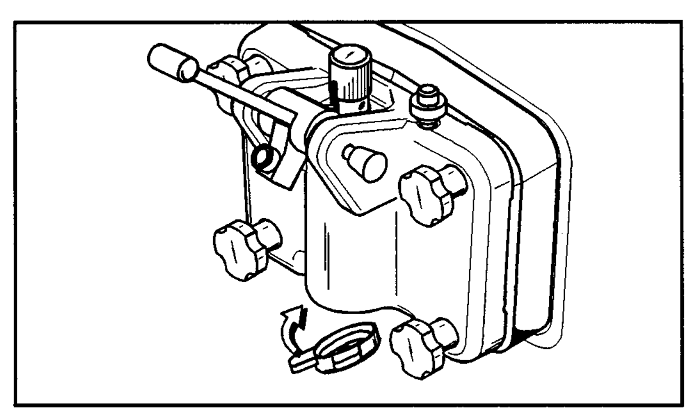


Figure 29

Étape 8
Installez les bacs ramasse-gouttes arrière, un de chaque côté. Introduisez le bac ramasse-gouttes arrière dans l'ouverture pratiquée dans le panneau latéral.

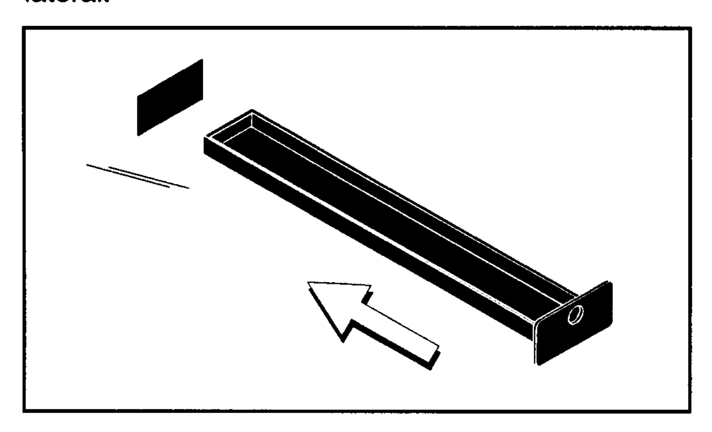


Figure 30

Étape 9
Installez le bac ramasses-gouttes avant et le déflecteur au-dessous des becs de distribution.

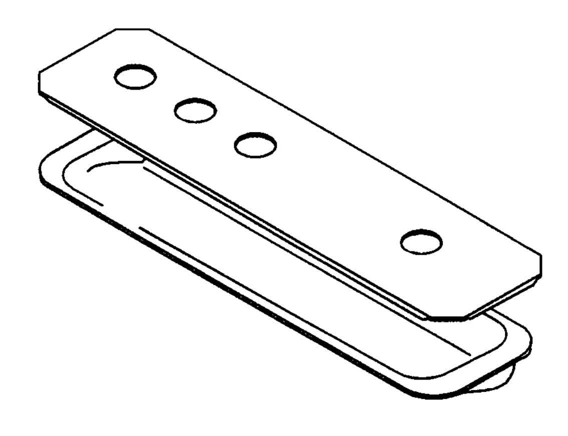


Figure 31

Ensemble de la pompe air/mélange, côté milk-shake

Étape 1

Assemblez le piston. Faites glisser le joint torique dans la rainure du piston. **NE** lubrifiez **PAS** ce joint torique.

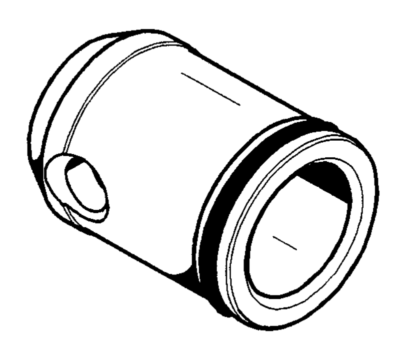


Figure 32

Étape 2

Faites glisser les trois bandes en caoutchouc et les trois joints toriques dans les rainures du corps de soupape. NE lubrifiez NI les bandes en caoutchouc, NI les joints toriques.

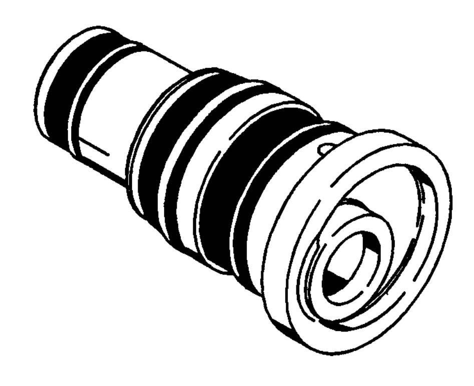


Figure 33

Étape 3

Mettez un peu de lubrifiant à l'intérieur du piston et insérez le corps de soupape dans le piston.

Appliquez un peu de lubrifiant sur le diamètre intérieur INFÉRIEUR du cylindre de la pompe sur une profondeur équivalente à la longueur de votre index. La pellicule de lubrifiant appliquée doit être de l'épaisseur d'une feuille de papier.

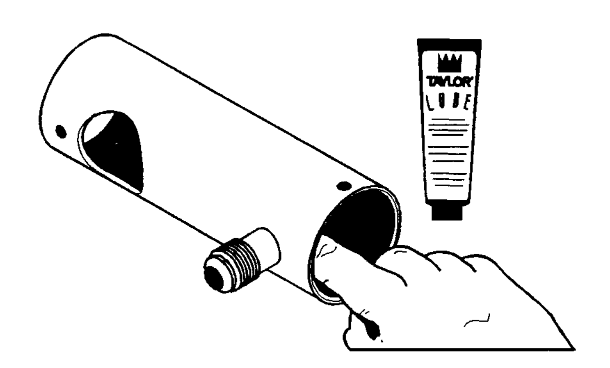


Figure 34

Insérez le piston et le corps de soupape assemblés dans le cylindre de la pompe et poussez vers le haut. Alignez le bouton en acier situé à la base du corps de soupape avec l'encoche située au bas du cylindre de la pompe.

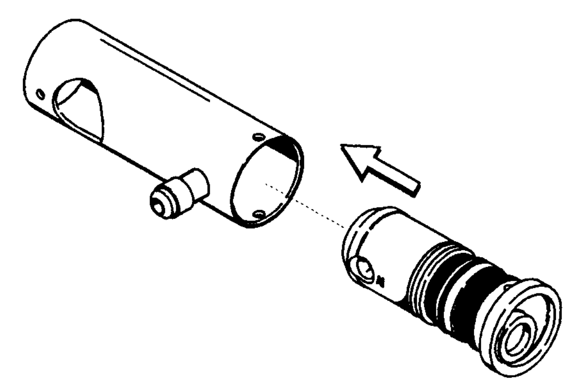


Figure 35

Étape 4
Assemblez le raccord d'arrivée du mélange. Faites glisser le joint torique dans la rainure du raccord d'arrivée du mélange et lubrifiez soigneusement.

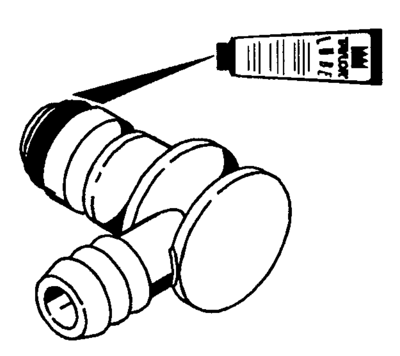


Figure 36

Fixez le clapet et le ressort à l'extrémité du raccord d'arrivée du mélange au-dessus du joint torique. Le ressort doit être bien fixé et ne doit pas pouvoir remuer librement.

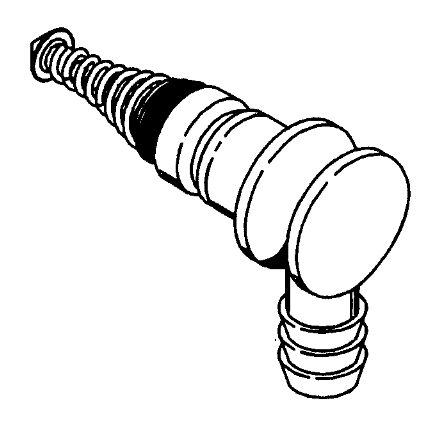


Figure 37

Insérez le raccord d'arrivée du mélange dans l'orifice situé à la base du corps de soupape.

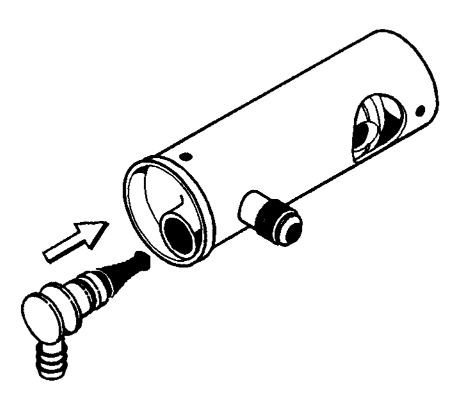


Figure 38

Fixez les pièces de la pompe en faisant glisser la tige de retenue dans les trous situés au bas du cylindre de la pompe.

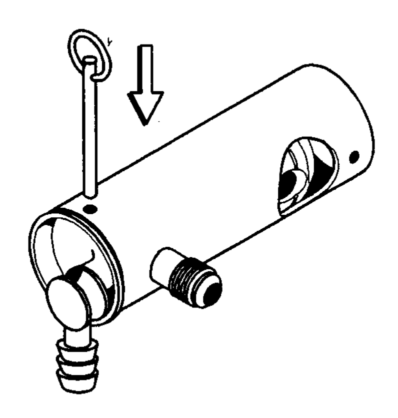


Figure 39

Étape 5
Assemblez le tuyau d'évacuation et la conduite d'aspiration. Assemblez l'extrémité lestée dans la conduite d'aspiration. Branchez la conduite d'aspiration du mélange à l'extrémité cannelée du raccord d'arrivée du mélange et laissez pendre librement l'extrémité lestée.

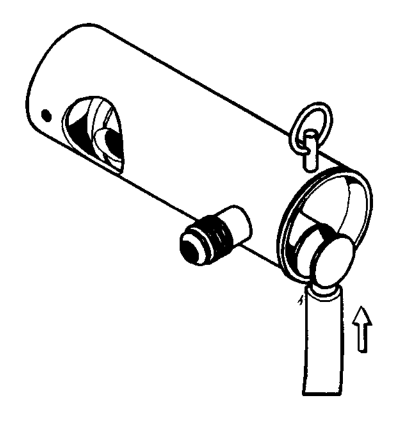


Figure 40

Repoussez les deux écrous de l'extrémité du tuyau d'évacuation et lubrifiez légèrement le dessous de l'embout en plastique. L'écrou évasé pourra ainsi tourner librement sans tordre le tuyau.

Branchez une extrémité du tuyau d'évacuation au raccord fileté du côté inférieur du cylindre de la pompe et laissez pendre librement l'autre extrémité.

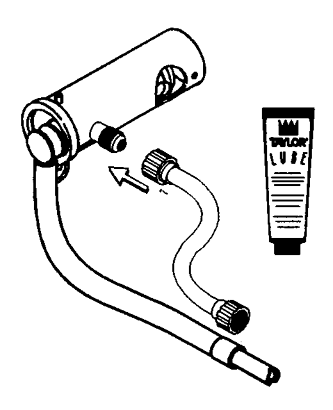


Figure 41

Étape 6
Fixez la pompe air/mélange. Placez la bague de la pompe sur le cylindre de la pompe. (Les trous de la bague de la pompe se retrouvent en haut.)

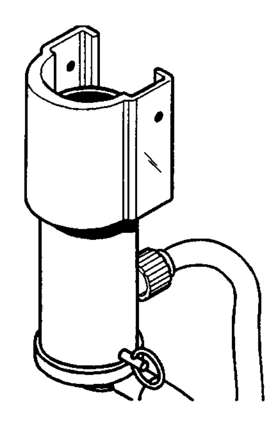


Figure 42

Alignez l'orifice d'entraînement du piston avec la boule d'entraînement du motoréducteur. En même temps, alignez l'orifice de positionnement du cylindre de la pompe avec la goupille de positionnement de la plaque avant.

Faites glisser la bague de la pompe vers le haut dans les rainures situées sur le côté de la plaque avant et fixez la pompe air/mélange en faisant passer la tige de retenue dans les trous de la bague de la pompe.

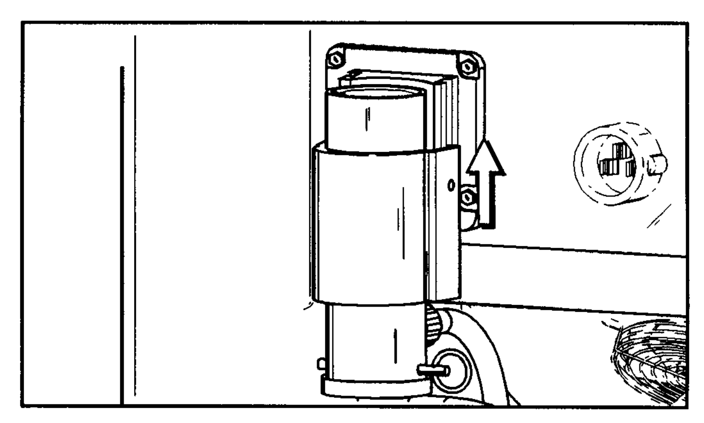


Figure 43

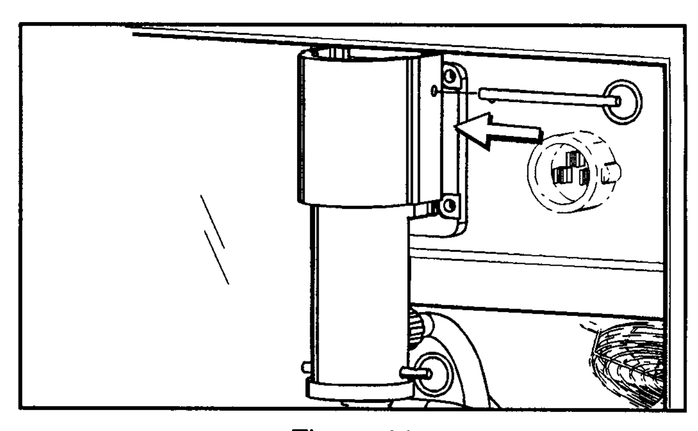


Figure 44

Ensemble de la pompe air/mélange, côté sundae

Étape 1
Assemblez le piston. Faites glisser le joint torique dans la rainure du piston. **NE** lubrifiez **PAS** ce joint torique.

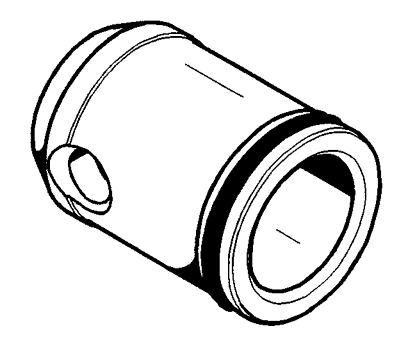


Figure 45

Étape 2
Faites glisser les trois bandes en caoutchouc et les trois joints toriques dans les rainures du corps de soupape. **NE** lubrifiez **NI** les bandes en caoutchouc, **NI** les joints toriques.

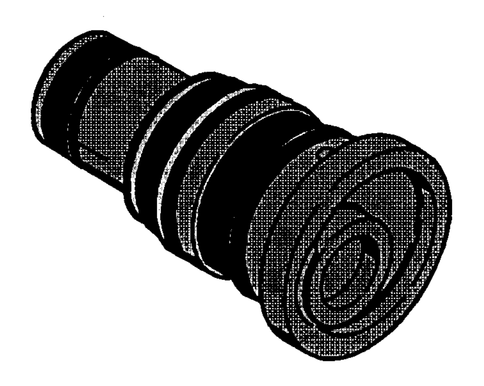


Figure 46

Étape 3
Mettez un peu de lubrifiant à l'intérieur du piston et insérez le corps de soupape dans le piston.

Appliquez un peu de lubrifiant sur le diamètre intérieur INFÉRIEUR du cylindre de la pompe sur une profondeur équivalente à la longueur de votre index. La pellicule de lubrifiant appliquée doit être de l'épaisseur d'une feuille de papier.

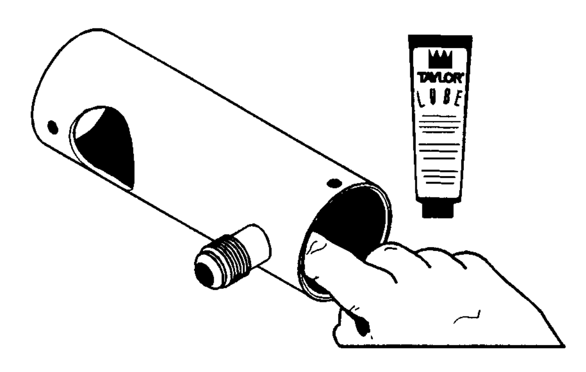


Figure 47

Insérez le piston et le corps de soupape assemblés dans le cylindre de la pompe et poussez vers le haut. Alignez le bouton en acier situé à la base du corps de soupape avec l'encoche située au bas du cylindre de la pompe.

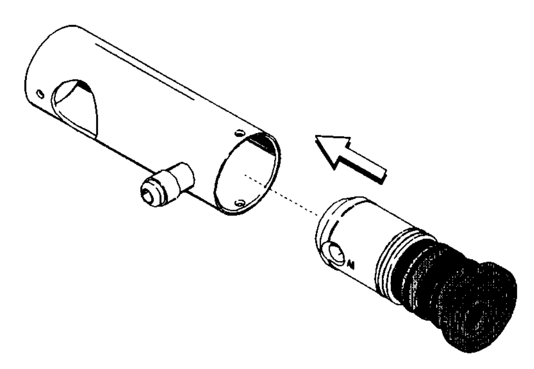


Figure 48

Étape 4
Assemblez le raccord d'arrivée du mélange. Faites glisser le joint torique dans la rainure du raccord d'arrivée du mélange et lubrifiez soigneusement.

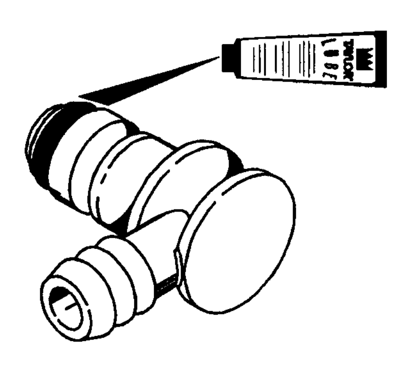


Figure 49

Fixez le clapet et le ressort à l'extrémité du raccord d'arrivée du mélange au-dessus du joint torique. Le ressort doit être bien fixé et ne doit pas pouvoir remuer librement.

Remarque : Le clapet en caoutchouc et le ressort servent de soupape de décharge afin d'éviter une montée en pression dans le cylindre de réfrigération.

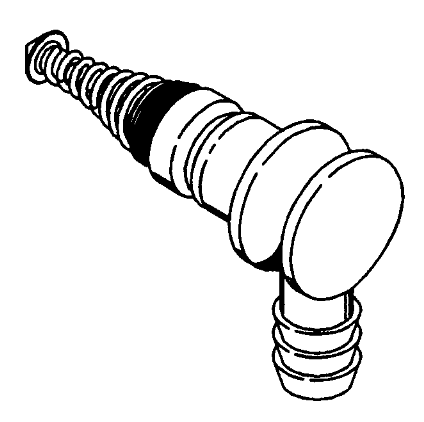


Figure 50

Insérez le raccord d'arrivée du mélange dans l'orifice situé à la base du corps de soupape.

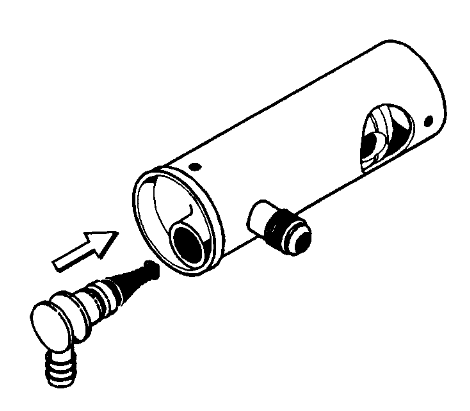


Figure 51

Fixez les pièces de la pompe en faisant glisser la tige de retenue dans les trous situés au bas du cylindre de la pompe.

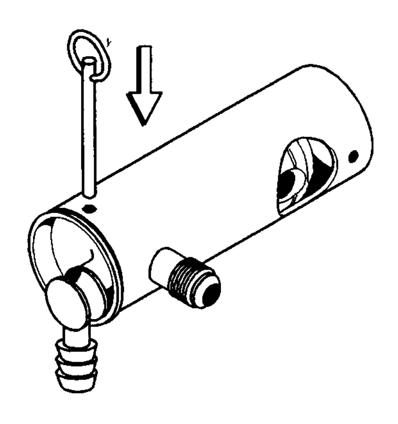


Figure 52

Étape 5

Assemblez le tuyau d'évacuation et la conduite d'aspiration. Assemblez l'extrémité lestée dans la conduite d'aspiration. Branchez la conduite d'aspiration du mélange à l'extrémité cannelée du raccord d'arrivée du mélange et laissez pendre librement l'extrémité lestée.

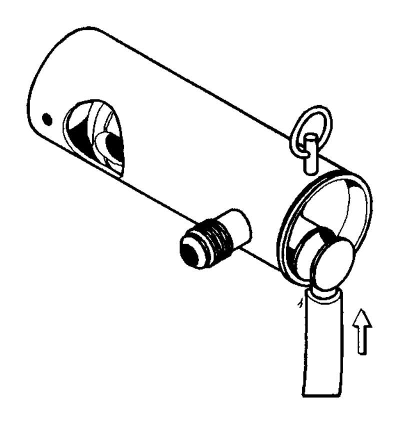


Figure 53

Repoussez les deux écrous de l'extrémité du tuyau d'évacuation et lubrifiez légèrement le dessous de l'embout en plastique. L'écrou évasé pourra ainsi tourner librement sans tordre le tuyau.

Branchez une extrémité du tuyau d'évacuation au raccord fileté du côté inférieur du cylindre de la pompe et laissez pendre librement l'autre extrémité.

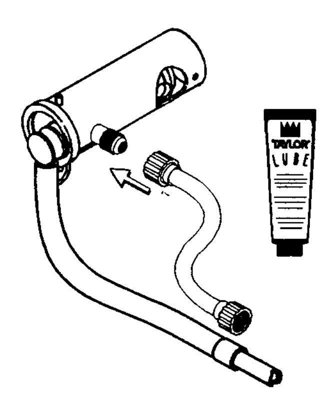


Figure 54

Étape 6
Fixez la pompe air/mélange. Placez la bague de la pompe sur le cylindre de la pompe. (Les trous de la bague de la pompe se retrouvent en haut.)

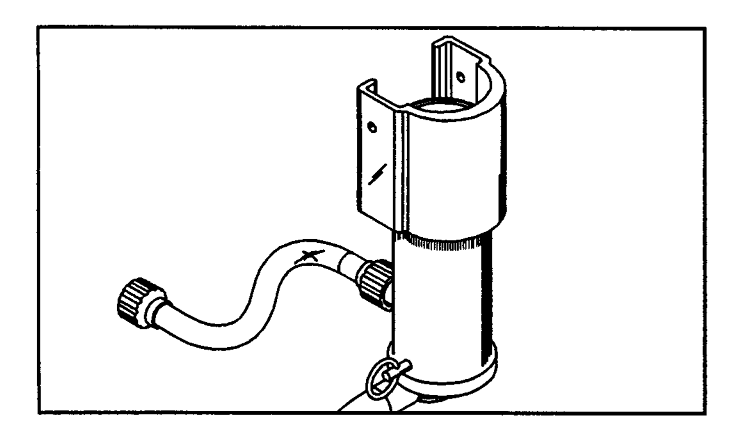


Figure 55

Alignez l'orifice d'entraînement du piston avec la boule d'entraînement du motoréducteur. En même temps, alignez l'orifice de positionnement du cylindre de la pompe avec la goupille de positionnement de la plaque avant.

Faites glisser la bague de la pompe vers le haut dans les rainures situées sur le côté de la plaque avant et fixez la pompe air/mélange en faisant passer la tige de retenue dans les trous de la bague de la pompe.

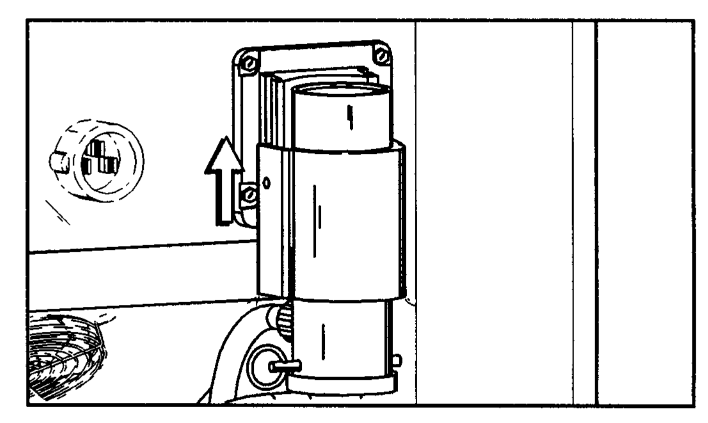


Figure 56

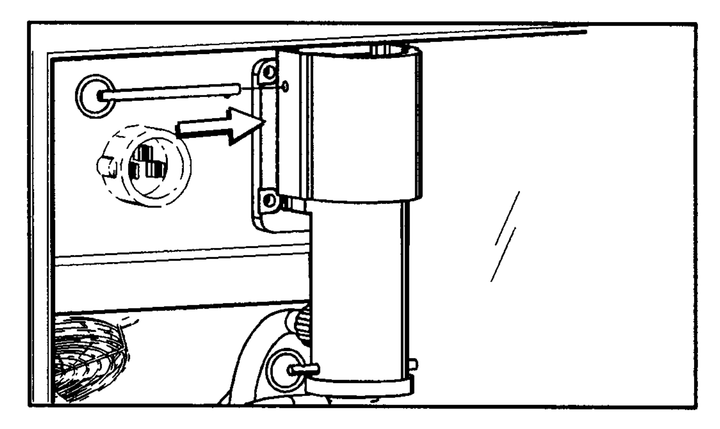


Figure 57

Remarque : L'alignement de la pompe air/mélange est extrêmement important. Des dommages graves et coûteux risquent de se produire si elle n'est pas correctement alignée.

Étape 7
Lubrifiez les deux côtés du diaphragme du manostat.

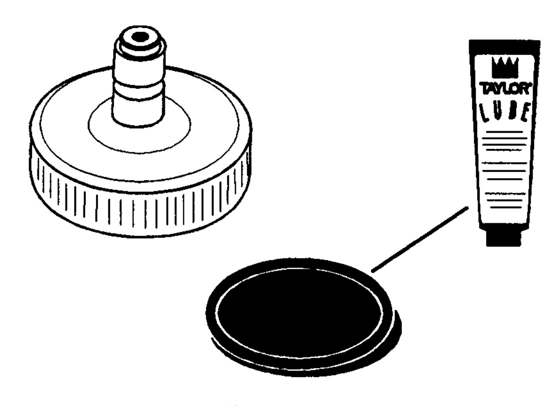


Figure 58

Étape 8
Placez le diaphragme dans sa rainure, dans le bouchon du manostat.

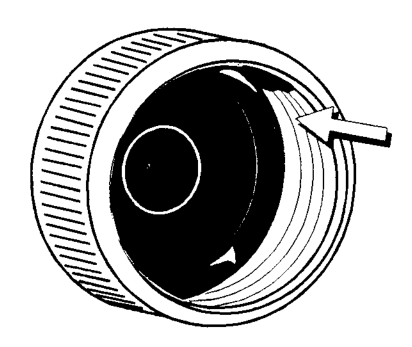


Figure 59

Vissez fermement le bouchon sur son emplacement.

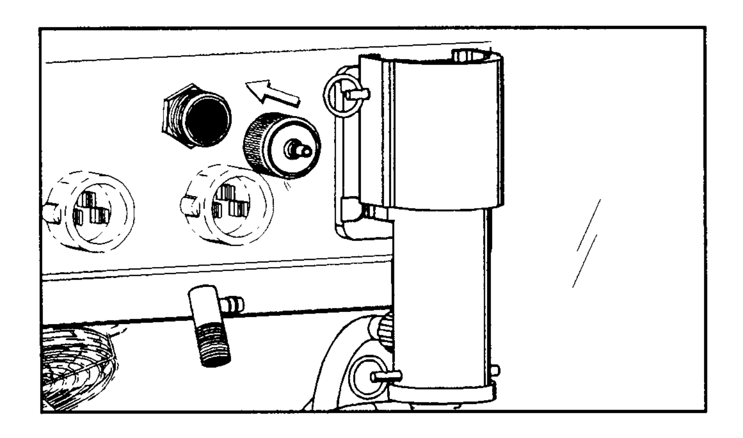


Figure 60

Aseptisation, côté milk-shake

Étape 1
Préparez 7,6 litres (deux gallons) de solution aseptisante agréée à 100 mg/l (exemple : Kay-5) dans un seau à mélange. UTILISEZ DE L'EAU CHAUDE ET SUIVEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT. Placez le seau à mélange rempli de solution aseptisante dans le compartiment à mélange.

Étape 2
Nettoyez le tube d'arrivée du mélange à l'aide de la longue brosse et de solution aseptisante.

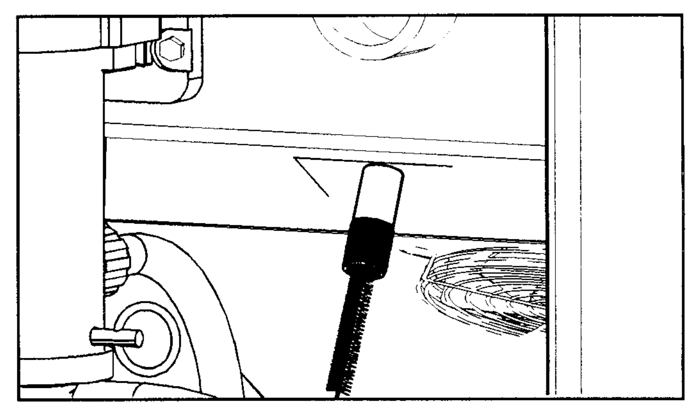


Figure 61

Étape 3
Branchez l'extrémité libre du tuyau d'évacuation au raccord fileté du tube d'arrivée du mélange.

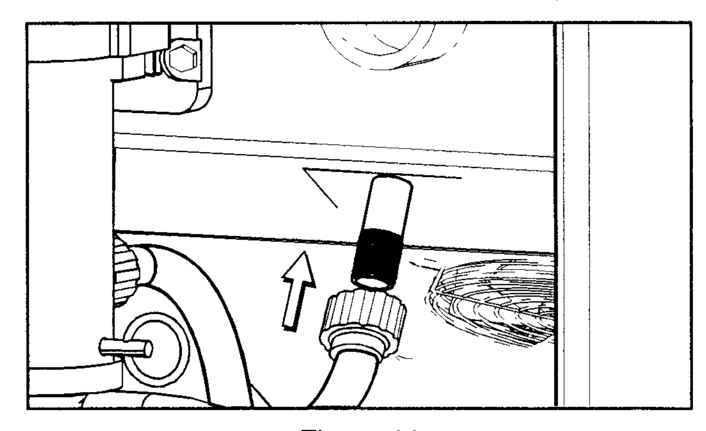


Figure 62

Étape 4
Mettez l'extrémité libre de la conduite d'aspiration dans le seau de solution aseptisante.

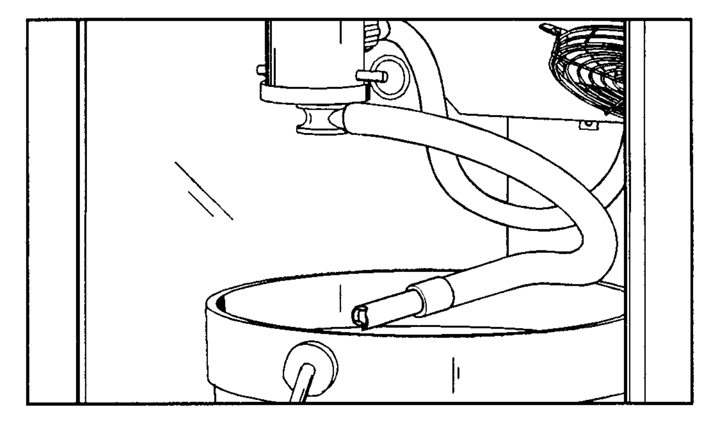


Figure 63

Étape 5
Mettez l'interrupteur principal en position « ON » (MARCHE).

Étape 6
Placez un seau à mélange vide sous les becs de distribution et levez la purge d'amorçage.

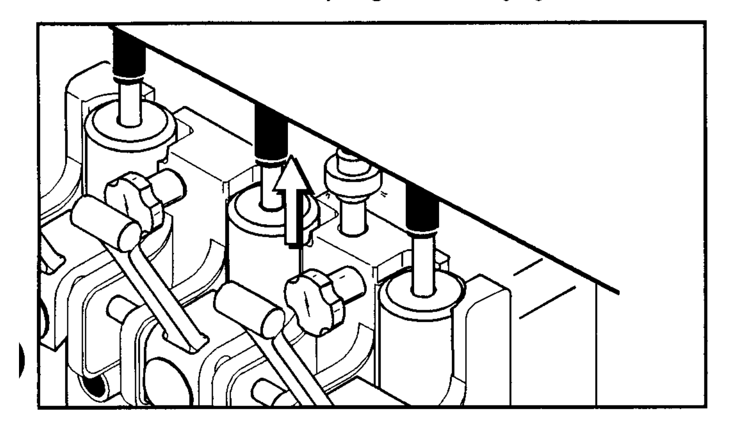


Figure 64

Appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE). Les voyants s'allument, indiquant que la pompe et le moteur du batteur fonctionnent. Lorsqu'un flux **régulier** de solution aseptisante coule par l'orifice d'écoulement situé au bas de la porte de l'unité, appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE) pour arrêter la pompe. Abaissez la purge d'amorçage. Laissez agiter la solution aseptisante dans le cylindre de réfrigération pendant cinq minutes.

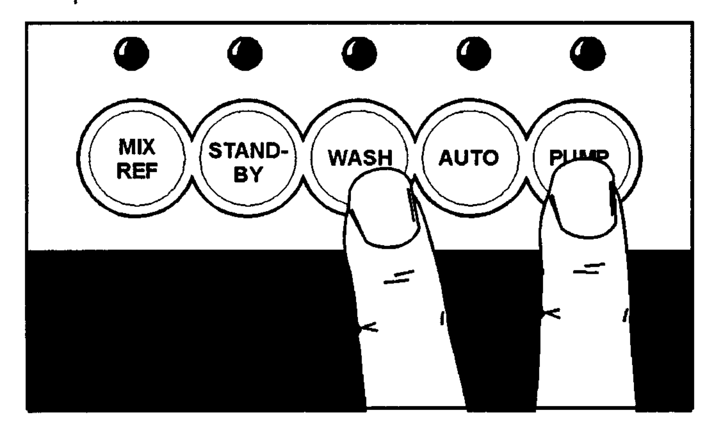


Figure 65

Étape 7
Au bout de cinq minutes, levez la purge d'amorçage. Appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE) et abaissez les trois poignées. Tirez le reste de la solution aseptisante.

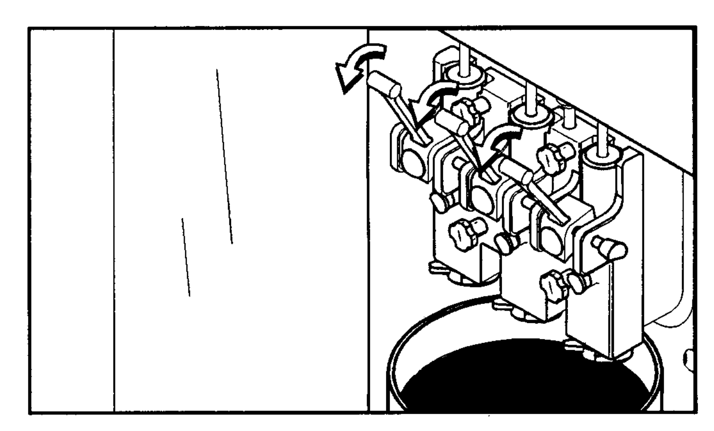


Figure 66

Étape 8
Une fois que le désinfectant a cessé de couler par les becs de distribution, fermez les vannes de sortie. Appuyez sur les touches « PUMP » (POMPE) et « WASH » (LAVAGE) pour arrêter l'appareil.

Aseptisation, côté sundae

Étape 1
Préparez 7,6 litres (deux gallons) de solution aseptisante agréée à 100 mg/l (exemple : Kay-5) dans un seau à mélange. UTILISEZ DE L'EAU CHAUDE ET SUIVEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT. Placez le seau à mélange rempli de solution aseptisante dans le compartiment à mélange.

Étape 2
Nettoyez le tube d'arrivée du mélange à l'aide de la longue brosse et de solution aseptisante.

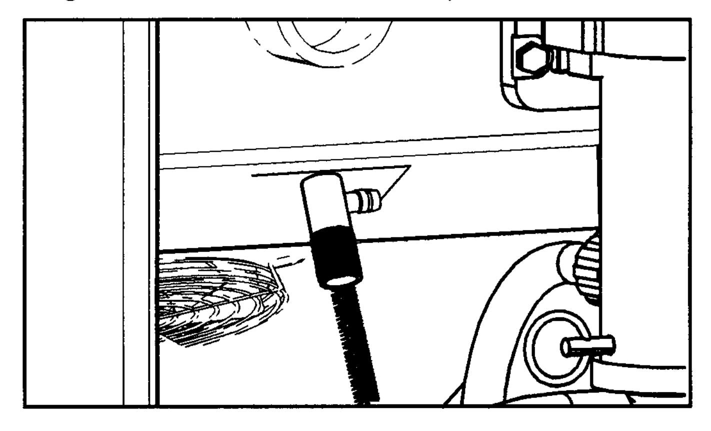


Figure 67

Étape 3
Branchez l'extrémité libre du tuyau d'évacuation au raccord fileté du tube d'arrivée du mélange.

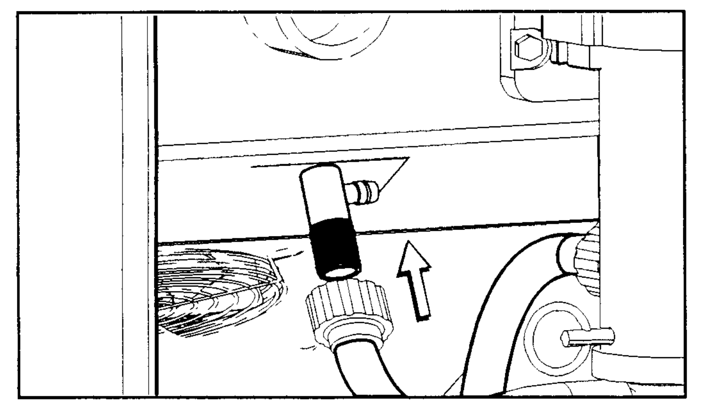


Figure 68

Étape 4
Branchez le raccord rapide de la conduite de refoulement à l'autre raccord du tube d'arrivée du mélange, juste au-dessus du tuyau d'évacuation, et laissez pendre librement l'autre extrémité.

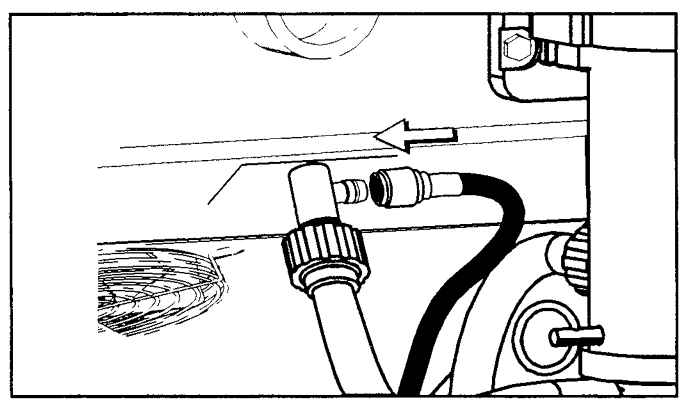


Figure 69

Étape 5
Mettez l'extrémité libre de la conduite d'aspiration et la conduite de refoulement dans le seau de solution aseptisante.

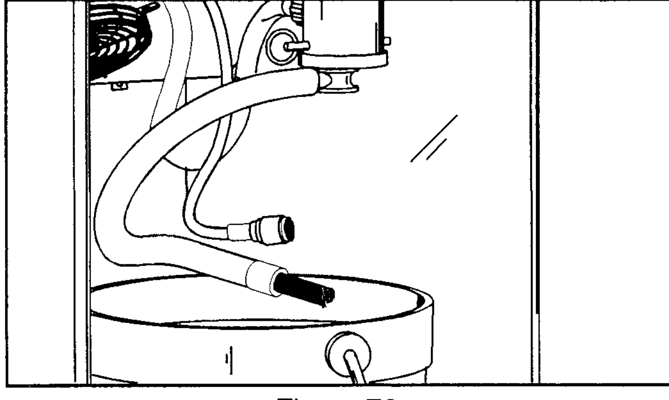


Figure 70

Étape 6
Appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE). Un voyant s'allume, indiquant que la pompe air/mélange fonctionne. La solution aseptisante est alors pompée dans la pompe air/mélange et envoyée dans la conduite de refoulement. Au bout d'une quinzaine de secondes, appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE). Le voyant s'éteint et la pompe s'arrête.

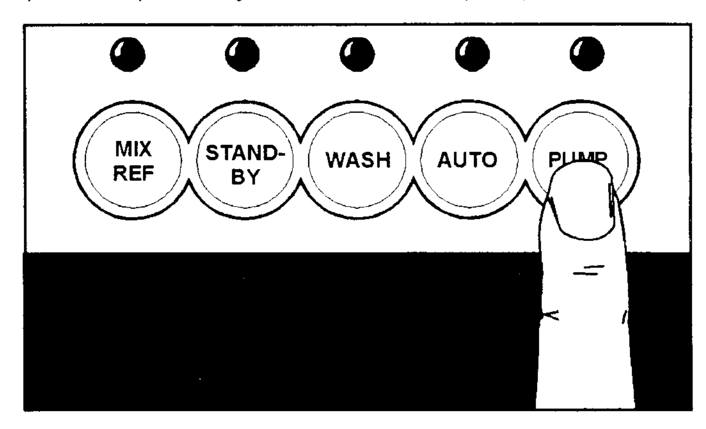


Figure 71

Étape 7
Vidangez la conduite de refoulement et branchez son extrémité libre au manostat.

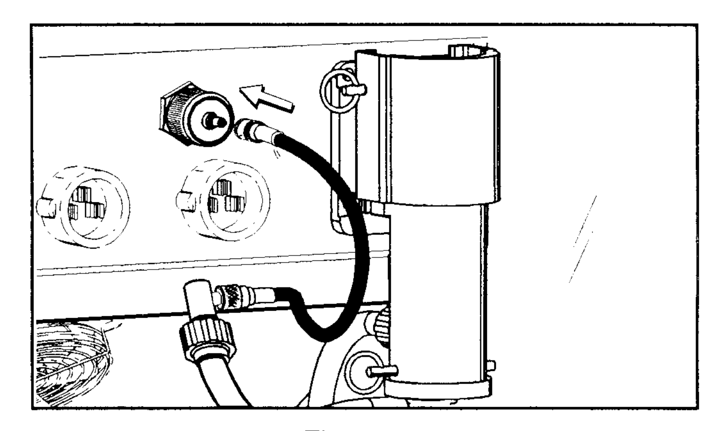


Figure 72

Étape 8
Placez un seau vide au-dessous du bec de distribution et levez la purge d'amorçage.

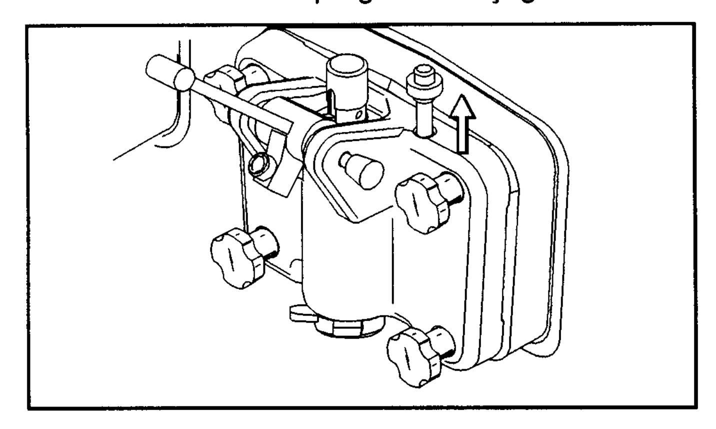


Figure 73

Appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE). Les voyants s'allument, indiquant que la pompe et le moteur du batteur fonctionnent. Lorsqu'un flux régulier de solution aseptisante coule par l'orifice d'écoulement situé au bas de la porte de l'unité, appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE) pour arrêter la pompe. Abaissez la purge d'amorçage. Laissez agiter la solution aseptisante dans le cylindre de réfrigération pendant cinq minutes.

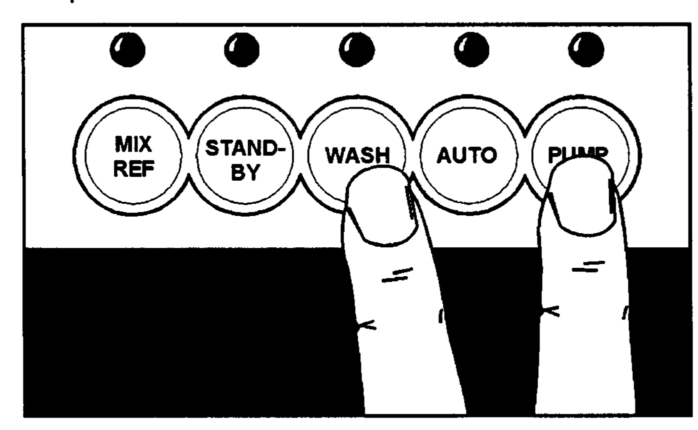


Figure 74

Étape 9
Au bout de cinq minutes, levez la purge d'amorçage. Appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE) et abaissez la poignée. Tirez le reste de la solution aseptisante.

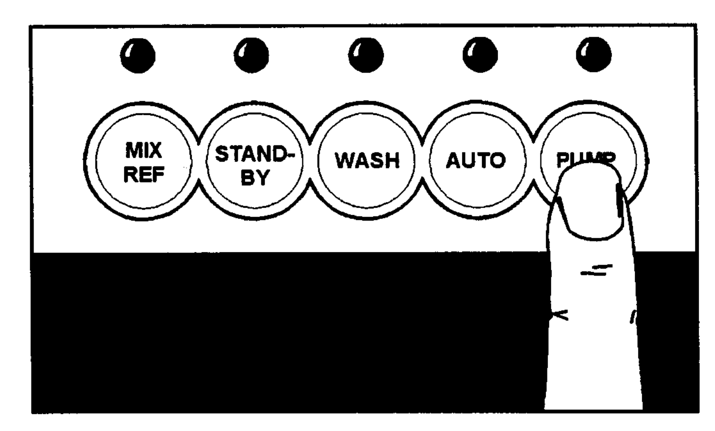


Figure 75

Étape 10
Une fois que le désinfectant a cessé de couler par le bec de distribution, fermez la vanne de sortie. Appuyez sur les touches « PUMP » (POMPE) et « WASH » (LAVAGE) pour arrêter l'appareil. Débranchez la conduite de refoulement du manostat. Videz le désinfectant et rebranchez les conduites.

Amorçage

Pour amorcer les deux côtés du Modèle 8657, la méthode est la même. Par conséquent, amorcez d'abord le côté milk-shake, puis recommencez la procédure pour le côté sundae.

Étape 1
Aseptisez le bac à mélange, le couvercle du bac à mélange, la sonde de mélange et l'entonnoir. Placez le bac à mélange et le couvercle dans le compartiment à mélange.

Étape 2
Mettez les broches de la sonde de mélange dans le bac à mélange. Branchez la sonde de mélange dans la prise de courant.

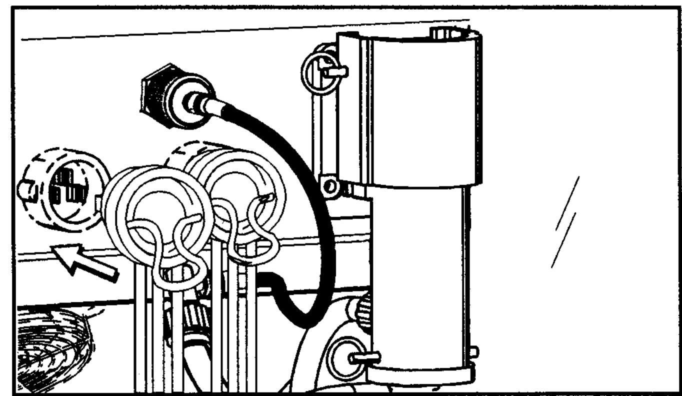


Figure 76

Étape 3
Placez l'extrémité libre de la conduite d'aspiration dans le bac à mélange.

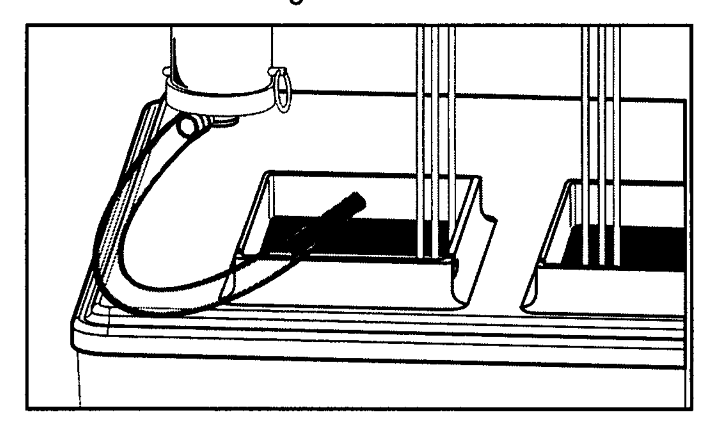


Figure 77

Étape 4
Installez l'entonnoir. Remplissez le bac de mélange FRAIS et fermez la porte du compartiment à mélange. **Remarque :** Utilisez uniquement du mélange FRAIS lorsque vous amorcez l'unité de réfrigération.

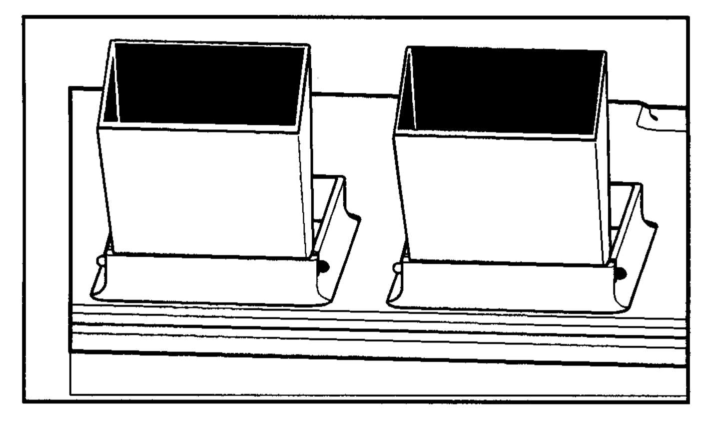


Figure 78

Étape 5
Placez un seau vide sous le(s) bec(s) de distribution et ouvrez la ou les vanne(s) de sortie. La purge d'amorçage étant encore en position « UP » (HAUT), appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE). Le mélange est ainsi pompé dans le cylindre de réfrigération et tout reste de solution aseptisante est évacué. Lorsque le mélange coule à plein par le(s) bec(s) de distribution, fermez la ou les vanne(s) de sortie.

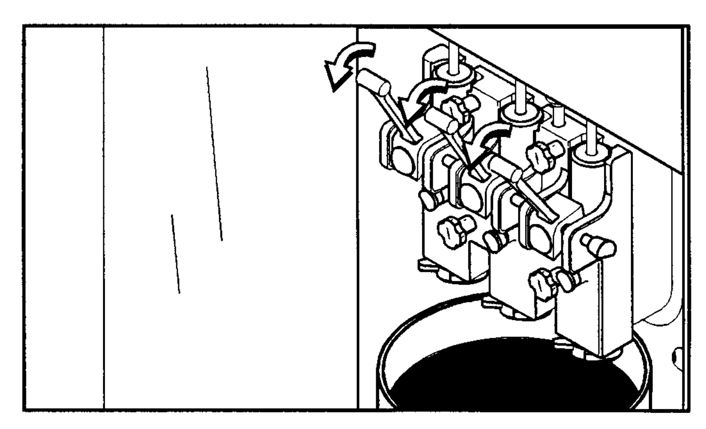


Figure 79

Étape 6
Lorsqu'un flux régulier de mélange coule par l'orifice d'écoulement situé au bas de la porte de l'unité, appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

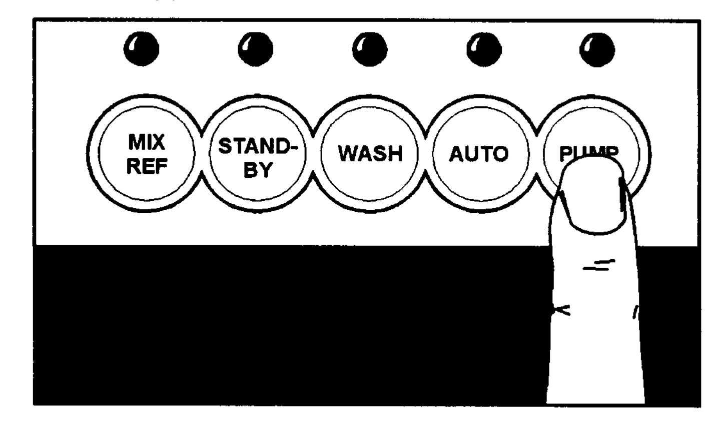


Figure 80

Étape 7
Une fois que le flux de mélange a cessé de couler par l'orifice d'écoulement, abaissez la purge d'amorçage. Rincez à l'eau la zone qui entoure l'ouverture de la purge d'amorçage. Retirez le seau et jetez le mélange et le désinfectant.

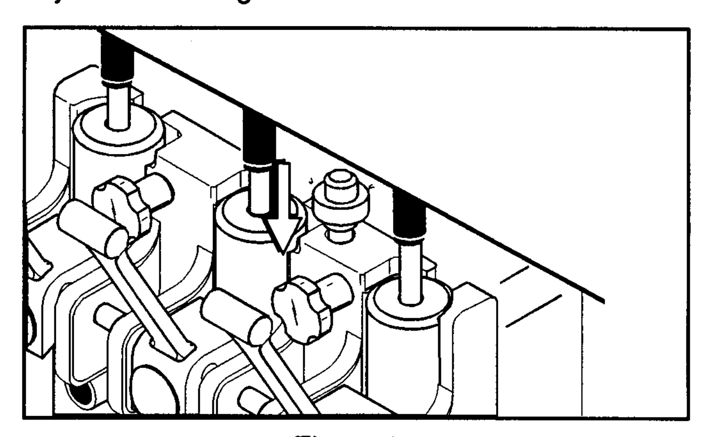


Figure 81

Étape 8

Appuyez sur la touche « AUTO » (AUTOMATIQUE). Le voyant « MIX REF » (RÉFRIGÉRATION DU MÉLANGE) s'allume, indiquant que le système de réfrigération du mélange fonctionne. Le voyant « AUTO » (AUTOMATIQUE) s'allume, indiquant que le système principal de réfrigération fonctionne. Le voyant « PUMP » (POMPE) s'allume, indiquant que la pompe air/mélange fonctionnera lorsqu'il n'y aura plus assez de mélange dans le cylindre de réfrigération.

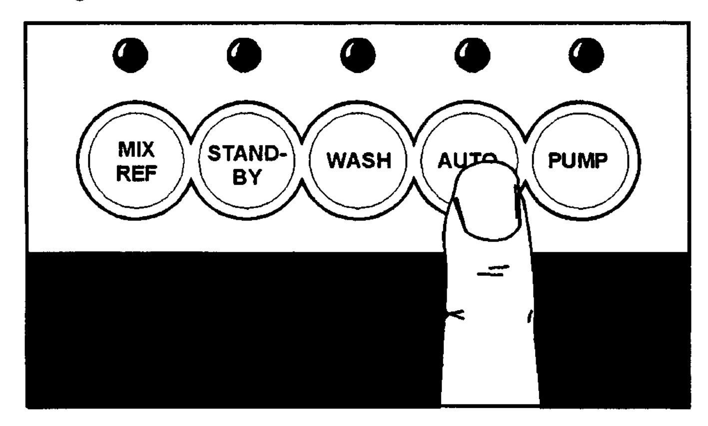


Figure 82

À la fin du cycle, le produit aura la viscosité voulue.

Remarque : Gardez la porte du compartiment à mélange fermée à tout moment en-dehors du remplissage du bac à mélange et des procédures de nettoyage et d'aseptisation. Le fait de laisser la porte ouverte lorsque le système de réfrigération du mélange est en marche risque de faire givrer l'évaporateur et de nuire à la réfrigération du compartiment à mélange.

Circuit de distribution de sirop, côté milk-shake

Jetez le sirop chaque semaine et purgez les tuyaux de sirop au moins une fois par semaine.

Les réservoirs à sirop peuvent être placés dans un compartiment séparé qui peut être placé derrière l'unité de réfrigération ou sur le côté. Les conduites d'air et les tuyaux de sirop sont recouverts d'un revêtement hélicoïdal de couleur. **Assurez-vous de bien faire correspondre** la conduite d'air et le tuyau de sirop au réservoir à sirop du bon parfum.

Remarque : Les tuyaux de sirop à la vanille et à la fraise sont équipés de limiteurs de débit au niveau des connexions du raccord rapide afin de maintenir le bon calibrage. **Utilisez uniquement du sirop non concentré, sans pulpe ni pépins.**

Dévissez le raccord rapide de la partie coudée du tuyau de sirop. Assurez-vous que le joint torique repose sur l'extrémité du raccord rapide. Placez le limiteur de débit sur le joint torique et revissez le raccord rapide sur le tuyau de sirop.

Étape 1

Remplissage des réservoirs à sirop : Tirez sur le collier des raccords rapides des conduites d'air. Laissez l'air sous pression s'échapper des réservoirs à sirop. Débranchez les tuyaux de sirop.

ATTENTION : Prenez soin de d'abord dégager la conduite d'air avant de dégager le tuyau de sirop.

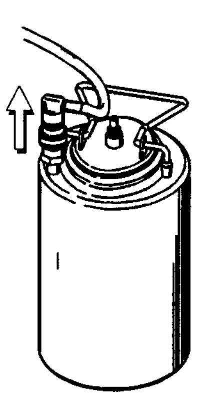


Figure 83

Retirez les réservoirs à sirop de leur compartiment. Retirez le couvercle du réservoir à sirop en le soulevant à l'aide du levier de verrouillage. Remplissez les réservoirs de sirop jusqu'au repère qui figure sur l'étiquette.

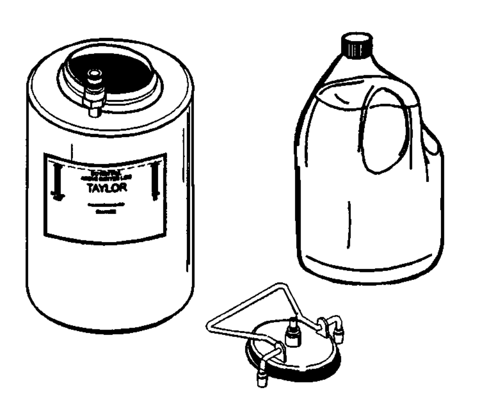


Figure 84

Remettez le couvercle du réservoir en place. Branchez les conduites d'air et les tuyaux de sirop à revêtement hélicoïdal au réservoir à sirop correspondant.

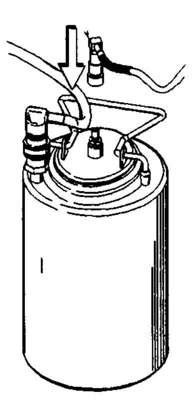


Figure 85

Étape 2

Calibrage du flux de sirop : Il est essentiel que la bonne quantité de sirop soit incorporée au mélange pour obtenir un milk-shake de qualité. Si les milk-shakes sont trop liquides, c'est souvent parce qu'il y a trop de sirop. Si les milk-shakes sont trop épais, c'est souvent parce qu'il n'y a pas assez de sirop.

Pour déterminer le débit du sirop, il vous faut un échantillonneur de sirop et un gobelet de calibrage qui indique les onces de liquide. En général, le bon débit du sirop est de 29,6 ml (1 once) de sirop toutes les 5 secondes. Une fois ce débit établi, la bonne quantité de sirop sera incorporée à la base du milk-shake, quelle que soit la taille du milk-shake servi.

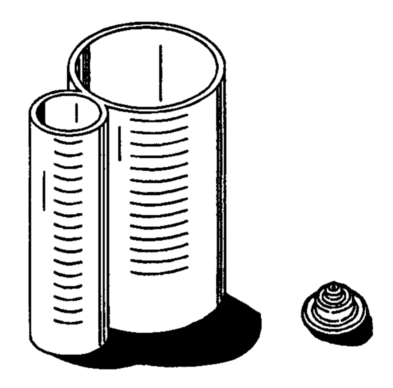


Figure 86

Installez l'échantillonneur de sirop sur le raccord de l'un des tuyaux de sirop.

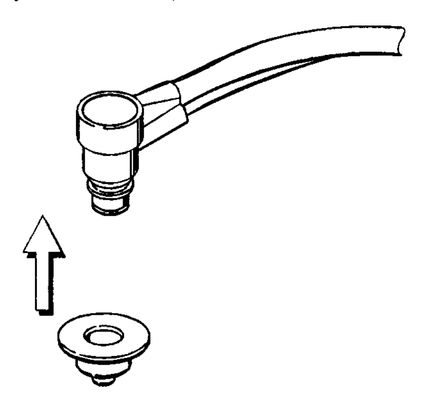


Figure 87

Tenez un gobelet vide sous l'orifice de sortie de l'échantillonneur de sirop. Enfoncez le raccord rapide dans l'échantillonneur de sirop. Les bulles d'air présentes dans les tuyaux à sirop seront ainsi évacuées. Continuez à appuyer sur l'échantillonneur de sirop jusqu'à ce qu'un flux régulier de sirop coule dans le gobelet.

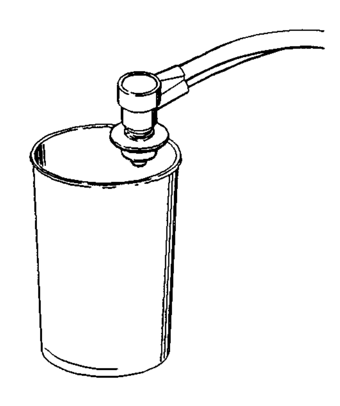


Figure 88

Tenez le gobelet de calibrage sous l'échantillonneur de sirop. Appuyez sur l'échantillonneur de sirop et mesurez le débit du sirop pendant **cinq (5) secondes**, puis relâchez le bouton. Si la quantité de sirop obtenue est de 29,6 ml (1 once), le sirop est correctement calibré.

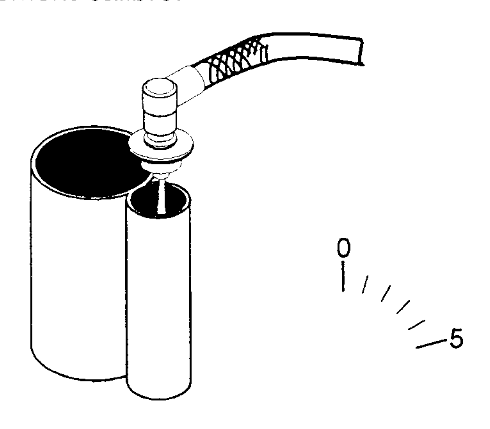


Figure 89

Étape 3
Réglage de la pression du sirop : Si la quantité de sirop obtenue est inférieure à 29,6 ml (1 once), la pression du sirop doit être augmentée. Si la quantité obtenue est supérieure à 29,6 ml (1 once), la pression doit être diminuée.

Un distributeur de pression d'air à limiteurs de débit individuels permet de maîtriser la quantité de pression envoyée à chaque réservoir et à chaque tuyau de sirop.

Si la quantité de sirop obtenue est inférieure à 29,6 ml (1 once), la pression doit être augmentée. Tirez sur le contre-écrou et tournez la vis de réglage **dans le sens des aiguilles d'une montre**. Repoussez le contre-écrou.

Si la quantité obtenue est supérieure à 29,6 ml (1 once), la pression doit être diminuée. Tirez sur le contre-écrou et tournez la vis de réglage **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**, jusqu'à zéro. **Retirez le raccord de l'alimentation en air du réservoir à sirop afin de permettre à la pression de s'échapper du réservoir.**

Rebranchez le raccord de l'alimentation en air. Réglez le limiteur de débit sur la nouvelle pression désirée et vérifiez à nouveau le calibrage du sirop. Repoussez le contre-écrou pour maintenir le limiteur de débit dans la position fixée.

Répétez les procédures de calibrage pour chaque tuyau de sirop.

Retirez l'échantillonneur de sirop. Lubrifiez légèrement le joint torique de chaque raccord de tuyau de sirop. Retirez le bouchon de chaque orifice de sortie du sirop.

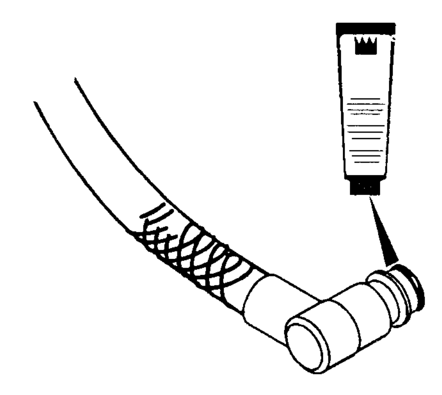


Figure 90

Faites correspondre le tuyau de sirop aux poignées colorées et commencez à brancher les raccords des tuyaux aux orifices de sortie du sirop de la porte de l'unité de réfrigération. Le côté plat du raccord de tuyau doit être aligné avec le tourillon de l'orifice de sortie du sirop à un angle de 90°.

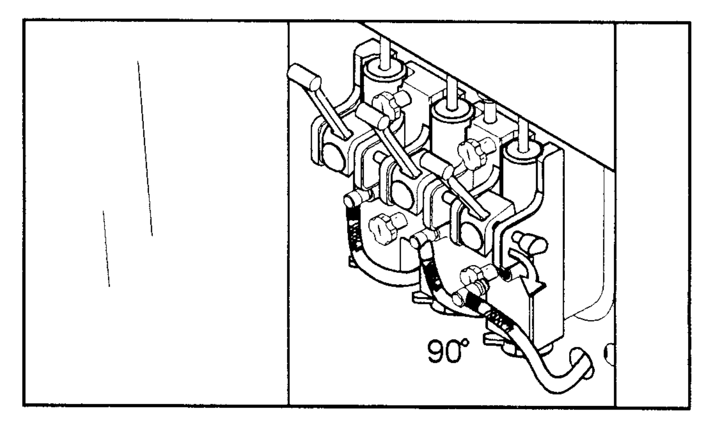


Figure 91

Faites tourner le raccord de tuyau vers le bas afin de l'immobiliser.

Étape 4
Amorcez les tuyaux de sirop en tenant une tasse sous le bec de distribution et tirez un demi milk-shake de chaque sortie. Jetez ce produit.

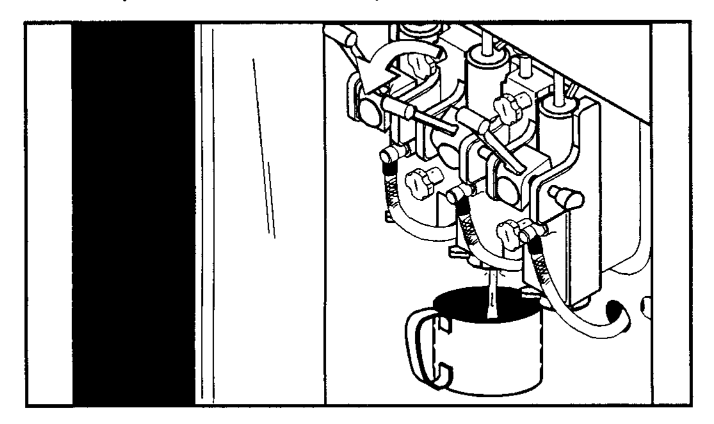


Figure 92

Évacuation du produit du cylindre de réfrigération

Pour évacuer le produit du cylindre de réfrigération des deux côtés, la méthode est la même. Par conséquent, évacuez d'abord le produit du côté milk-shake, puis recommencez la procédure pour évacuer le produit du côté sundae.

Étape 1
Appuyez sur les touches « AUTO » (AUTOMATIQUE) et « MIX REF » (RÉFRIGÉRATION DU MÉLANGE) pour annuler les opérations de l'unité de réfrigération.

Remarque : L'opération « AUTO » (AUTOMATIQUE) doit être annulée du côté sundae avant que l'opération « MIX REF » (RÉFRIGÉRATION DU MÉLANGE) puisse être annulée.

Étape 2
De la porte du côté milk-shake : Retirez les tuyaux de sirop en faisant tourner leurs raccords de 90° vers le haut, puis en tirant dessus. Installez les bouchons d'orifice de sortie du sirop.

Étape 3
Ouvrez la porte du compartiment à mélange et retirez l'entonnoir, la sonde de mélange et le bac à mélange. Videz le bac à mélange dans un récipient de recyclage en acier inoxydable aseptisé.

Étape 4
Placez un seau à mélange vide aseptisé dans le compartiment à mélange et insérez la conduite d'aspiration.

Étape 5
Pour le côté milk-shake, placez un seau vide sous les becs de distribution. Abaissez une poignée à la fois pour débarrasser les cavités de la porte du reste de produit parfumé. Levez les poignées et jetez ce produit.

Étape 6
Placez un seau aseptisé sous le(s) bec(s) de distribution. Abaissez la ou les poignée(s). Appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE). Évacuez tout le mélange du cylindre de réfrigération.

Étape 7
Lorsque le produit cesse de couler par le(s) bec(s) de distribution, levez la ou les poignée(s) et appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

Si la réglementation sanitaire locale le permet, videz le produit de recyclage dans un récipient de recyclage en acier inoxydable aseptisé. Mettez un couvercle sur le récipient et placez-le dans la chambre froide.



RESPECTEZ TOUJOURS LA RÉGLEMENTATION SANITAIRE LOCALE.

Rinçage, côté milk-shake

Étape 1
Remplissez le seau vide qui se trouve dans le compartiment à mélange de 7,6 litres (2 gallons) d'eau propre et **tiède**. Mettez la conduite d'aspiration dans le seau d'eau.

Étape 2
Placez un seau à mélange vide sous les becs de distribution et levez la purge d'amorçage.

Étape 3
Appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE). L'eau de rinçage est alors pompée dans le cylindre de réfrigération.

Étape 4
Lorsqu'un flux régulier d'eau de rinçage coule par l'orifice d'écoulement situé au bas de la porte de l'unité, abaissez les poignées et tirez toute l'eau de rinçage.

Étape 5
Une fois que l'eau de rinçage cesse de couler par les becs de distribution, levez les poignées et appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

Étape 6
Répétez cette procédure en utilisant de l'eau **chaude**, jusqu'à ce que l'eau vidangée soit **claire**.

Rinçage, côté sundae

Étape 1
Remplissez le seau vide qui se trouve dans le compartiment à mélange de 7,6 litres (2 gallons) d'eau **tiède**. Placez l'extrémité libre de la conduite d'aspiration dans le seau d'eau.

Étape 2
Débranchez la conduite de refoulement du manostat et placez-la dans le seau d'eau.

Étape 3
Appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE). L'eau de rinçage est alors pompée dans la pompe air/mélange et envoyée dans la conduite de refoulement. Au bout d'une quinzaine de secondes, appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

Étape 4
Vidangez la conduite de refoulement et branchez son extrémité libre au manostat.

Étape 5
Placez un seau vide sous le bec de distribution. Levez la purge d'amorçage et appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE).

Étape 6
Lorsqu'un flux régulier d'eau de rinçage coule par l'orifice d'écoulement situé au bas de la porte de l'unité, ouvrez la vanne de sortie et évacuez toute l'eau de rinçage.

Étape 7
Une fois que l'eau de rinçage cesse de couler par le bec de distribution, fermez la vanne de sortie et appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

Étape 8
Débranchez la conduite de refoulement du manostat. Évacuez l'eau et rebranchez la conduite.

Étape 9
Répétez cette procédure en utilisant de l'eau propre et **chaude**, jusqu'à ce que l'eau vidangée soit **claire**.

Nettoyage, côté milk-shake

Étape 1
Préparez 7,6 litres (deux gallons) de solution nettoyante agréée (exemple : Kay-5) dans un seau à mélange. UTILISEZ DE L'EAU CHAUDE ET SUIVEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT. Placez le seau à mélange rempli de solution nettoyante dans le compartiment à mélange et insérez la conduite d'aspiration.

Étape 2
Placez un seau à mélange vide sous les becs de distribution. Vérifiez que la purge d'amorçage est encore en position « UP » (HAUT).

Étape 3
Appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE). Lorsqu'un flux régulier de solution nettoyante sort par l'orifice d'écoulement situé au bas de la porte de l'unité, abaissez les poignées et tirez la solution nettoyante. Une fois que la solution cesse de couler par les becs de distribution, fermez les vannes de sortie. Appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

Nettoyage, côté sundae

Étape 1
Préparez 7,6 litres (deux gallons) de solution nettoyante agréée (exemple : Kay-5) dans un seau à mélange. UTILISEZ DE L'EAU CHAUDE ET SUIVEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT. Placez le seau à mélange rempli de solution nettoyante dans le compartiment à mélange et insérez la conduite d'aspiration.

Étape 2
Débranchez la conduite de refoulement du manostat et placez-la dans le seau de solution nettoyante.

Étape 3
Appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE). La solution nettoyante est alors pompée dans la pompe air/mélange et envoyée dans la conduite de refoulement. Au bout d'une quinzaine de secondes, appuyez sur la touche « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

Étape 4
Vidangez la conduite de refoulement et branchez son extrémité libre au manostat.

Étape 5
Placez un seau vide sous le bec de distribution. La purge d'amorçage étant encore en position « UP » (HAUT), appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE).

Étape 6
Lorsqu'un flux régulier d'eau de rinçage coule par l'orifice d'écoulement situé au bas de la porte de l'unité, abaissez la poignée et tirez toute la solution nettoyante. Une fois que la solution cesse de couler par le bec de distribution, fermez la vanne de sortie et appuyez sur les touches « WASH » (LAVAGE) et « PUMP » (POMPE) pour arrêter l'appareil.

Étape 7
Mettez l'interrupteur principal en position « OFF » (ARRÊT) avant de démonter l'appareil.

Démontage, côté milk-shake

Étape 1
VÉRIFIEZ QUE L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL EST EN POSITION « OFF » (ARRÊT). ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN VOYANT N'EST ALLUMÉ SUR LE PANNEAU DE COMMANDE.

Étape 2
Retirez les bouchons de limiteur de débit du bas de chaque bec de distribution.

Étape 3
Retirez les palettes du centrifugeur du bas de chaque bec de distribution en soulevant le collier coulissant de l'accouplement et en tirant la palette vers le bas.

Étape 4
Retirez les écrous, la porte de l'unité de réfrigération, le batteur, les racleurs et l'arbre d'entraînement du cylindre de réfrigération. Portez-les à l'évier pour les nettoyer.

Étape 5
Retirez la pompe air/mélange. Dévissez le tuyau d'évacuation du tube d'arrivée du mélange. Retirez la tige de retenue de la bague de la pompe et faites glisser la bague vers le bas. Inclinez la pompe air/mélange afin de la retirer de l'appareil et portez l'ensemble tout entier à l'évier pour le démonter et le nettoyer à la brosse.

Démontage, côté sundae

Étape 1
VÉRIFIEZ QUE L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL EST EN POSITION « OFF » (ARRÊT). ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN VOYANT N'EST ALLUMÉ SUR LE PANNEAU DE COMMANDE.

Étape 2
Retirez les écrous, la porte de l'unité de réfrigération, le batteur, les racleurs et l'arbre d'entraînement du cylindre de réfrigération. Portez-les à l'évier pour les nettoyer.

Étape 3
Retirez la pompe air/mélange. Dévissez le tuyau d'évacuation du tube d'arrivée du mélange. Dégagez la conduite de refoulement du manostat et du tube d'arrivée du mélange. Retirez la tige de retenue de la bague de la pompe et faites glisser la bague vers le bas. Inclinez la pompe air/mélange afin de la retirer de l'appareil et portez l'ensemble tout entier à l'évier pour le démonter et le nettoyer à la brosse.

Étape 4
Retirez le bouchon du manostat du compartiment à mélange et le diaphragme du bouchon.

Étape 5
Retirez le bac ramasse-gouttes avant et le déflecteur.

Étape 6
Retirez les bacs ramasse-gouttes arrière des panneaux latéraux.

Nettoyage à la brosse

Étape 1
Préparez un évier avec une solution nettoyante agréée. UTILISEZ DE L'EAU CHAUDE ET SUIVEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT.

Étape 2
Retirez le joint de l'arbre d'entraînement.

Étape 3
De la porte du côté milk-shake : Retirez le joint, le palier avant, le tourillon, les poignées, les vannes de sortie, la purge d'amorçage et les bouchons d'orifice de sortie du sirop. Retirez tous les joints toriques.

De la porte du côté sundae : Retirez le joint, le palier avant, le tourillon, la poignée, l'étoile, la vanne de sortie et la purge d'amorçage. Retirez tous les joints toriques.

Remarque : Pour retirer les joints toriques, utilisez une serviette jetable pour saisir le joint torique. Poussez vers le haut jusqu'à ce que le joint torique sorte de sa rainure. De l'autre main, poussez le haut du joint torique vers l'avant. Il roule alors hors de sa rainure et vous pouvez le retirer facilement. S'il y a plusieurs joints toriques à retirer, retirez toujours le joint torique arrière en premier. Le joint peut ainsi coulisser sur les joints avant sans tomber dans les rainures vides.

Étape 4
Retirez le tuyau d'évacuation, la conduite d'aspiration, la tige de retenue, le raccord d'arrivée du mélange, le ressort, le clapet, le corps de soupape et le piston du cylindre de la pompe. Retirez tous les joints toriques et toutes les bandes en caoutchouc. Retirez l'extrémité lestée de la conduite d'aspiration.

Étape 5
Nettoyez soigneusement à la brosse toutes les pièces démontées dans la solution nettoyante, en éliminant bien toute pellicule de lubrifiant ou de mélange. Nettoyez à la brosse avec un soin tout particulier l'intérieur de la vanne de sortie de la porte de l'unité. Mettez toutes les pièces nettoyées à leur place sur les plateaux à pièces nettoyés et aseptisés, afin qu'elles sèchent à l'air pendant la nuit.

Remarque : Ne laissez jamais la sonde de mélange immergée dans l'eau. Rincez la sonde dans la solution nettoyante et laissez-la sécher à l'air pendant la nuit.

Étape 6
Retournez à l'unité de réfrigération avec un peu de solution nettoyante. À l'aide de la brosse en soie noire, nettoyez le palier arrière situé à l'arrière du cylindre de réfrigération.

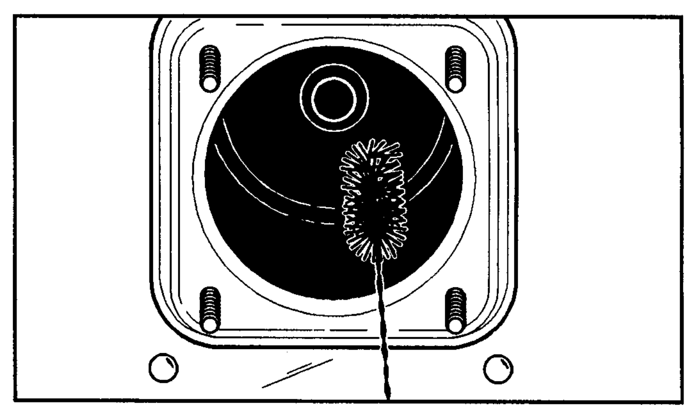


Figure 93

Étape 7
À l'aide de la longue brosse flexible et de solution nettoyante, nettoyez le tube d'arrivée du mélange situé dans le compartiment à mélange. Nettoyez soigneusement ce tube sur toute sa longueur, jusqu'au cylindre de réfrigération. Cette partie nécessite une attention toute particulière car des bactéries peuvent s'y développer et de la pierre de lait peut s'y former.

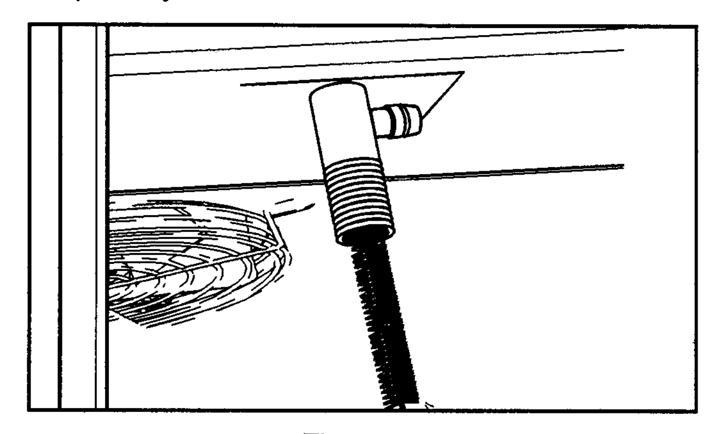


Figure 94

Étape 8
Essuyez toutes les surfaces extérieures de l'unité de réfrigération et du compartiment à mélange.

Aseptisation du circuit de distribution du sirop, côté milk-shake

Étape 1

Aseptisation des réservoirs à sirop. Tirez sur le collier du raccord rapide de la conduite d'air. Laissez l'air sous pression s'échapper du réservoir à sirop. Débranchez le tuyau de sirop.

Retirez le réservoir à sirop de son compartiment. Retirez le couvercle du réservoir à sirop en le soulevant à l'aide du levier de verrouillage. Jetez le reste du sirop.

Rincez le réservoir à sirop avec de l'eau propre et chaude.

Préparez 1,9 litre (1/2 gallon) de solution aseptisante agréée à 100 mg/l avec de l'eau **chaude** dans le réservoir à sirop. Nettoyez à la brosse l'intérieur et l'extérieur du réservoir.

À l'aide d'une clé à molette, retirez le raccord du tuyau de sirop de chaque réservoir. Retirez le tube plongeur et le joint torique du réservoir à sirop.

Nettoyez soigneusement à la brosse le tube plongeur, le raccord du tuyau de sirop et le joint torique, avec la solution aseptisante. Remontez le tube plongeur, le joint torique et le raccord du tuyau de sirop.

Déversez toute la solution aseptisante et posez le réservoir à l'envers sur une surface propre et sèche afin qu'il sèche à l'air.

Répétez cette procédure pour tous les réservoirs à sirop.

Étape 2

Aseptisation des tuyaux de sirop. Préparez 3,8 litres (un gallon) de solution aseptisante agréée à 100 mg/l avec de l'eau chaude dans un réservoir à sirop non utilisé. Remettez le couvercle du réservoir en place et verrouillez-le. Placez ce réservoir dans le compartiment à sirop.

Branchez l'une des conduites d'air et l'un des tuyaux de sirop au réservoir à sirop rempli de solution aseptisante.

Mettez l'interrupteur principal en position « ON » (MARCHE). Le compresseur d'air est alors actionné afin d'envoyer de la pression dans le circuit de distribution du sirop.

Branchez l'échantillonneur de sirop au premier tuyau de sirop. Enfoncez l'échantillonneur de sirop dans un seau à mélange vide. Le reste de sirop est ainsi évacué du tuyau et envoyé dans le seau.

Lorsque la solution aseptisante coule à plein par le tuyau de sirop, relâchez l'échantillonneur de sirop.

Évacuez le désinfectant qui reste dans le tuyau de sirop en retournant le réservoir à sirop rempli de solution aseptisante et en enfonçant l'échantillonneur de sirop dans le seau à mélange. Relâchez l'échantillonneur de sirop et remettez le réservoir à sirop à l'endroit.

Répétez cette procédure pour tous les tuyaux de sirop.

Mettez l'interrupteur principal en position « OFF » (ARRÊT).